

# SONY®

## Personal Audio Docking System

Bedienungsanleitung DE

Gebruiksaanwijzing NL

Istruzioni per l'uso IT



RDP-XA700iP







## ACHTUNG

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab.

Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem eine ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das Gerät mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt wird. Sollten an dem Gerät irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Schützen Sie Akkus und Batterien bzw. Geräte mit eingelegten Akkus und Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

Die Batterie kann bei falscher Handhabung explodieren! Laden Sie sie nicht auf, zerlegen Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer.

Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine

Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.

Das Typenschild befindet sich außen an der Geräteunterseite.

## VORSICHT

Bei einer falsch eingelegten Batterie besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie die Batterie nur gegen den gleichen oder einen vergleichbaren Batterietyp aus.

Tauschen Sie die Batterie gegen eine Sony CR2025-Lithiumbatterie aus.

Andere Batterien können zu Feuer oder einer Explosion führen.

Berühren Sie das Gerät bzw. das Netzteil nicht längere Zeit, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist. Andernfalls kann es trotz der relativ geringen Hitze zu Verbrennungen der Haut kommen.

### **Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten**

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.



**Entsorgung von  
gebrauchten elektrischen  
und elektronischen Geräten  
(anzuwenden in den  
Ländern der Europäischen  
Union und anderen  
europäischen Ländern mit  
einem separaten Sammelsystem für  
diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



**Entsorgung von  
gebrauchten Batterien und  
Akkus (anzuwenden in den  
Ländern der Europäischen  
Union und anderen  
europäischen Ländern mit einem  
separaten Sammelsystem für diese  
Produkte)**

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

---

# Inhalt

Überblick über das Personal-Audio-Docking-System .....	4
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente .....	5
Hauptgerät .....	5
Fernbedienung .....	8

---

# Vorbereitungen

Vorbereiten des Geräts und der Fernbedienung .....	9
Anschließen an das Stromnetz .....	9
Vorbereiten der Fernbedienung .....	9
Einschalten des Geräts .....	10
Herstellen einer Verbindung zum Netzwerk .....	11
Herstellen einer Verbindung zu einem Wi-Fi-Netzwerk .....	11
Herstellen einer Verbindung zu einem Kabelnetzwerk .....	11
Option 3: Wi-Fi-Verbindung mithilfe der Suche nach einem Zugangspunkt .....	12

---

# Wiedergeben von Audioinhalten

Wiedergabe vom iPod .....	15
Wiedergabe mit der AirPlay-Funktion .....	16
Wiedergabe von anderen Komponenten ....	18
Aktualisieren der Software .....	18
Initialisieren des Geräts .....	19

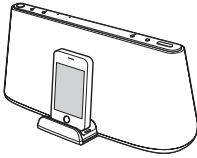
---

# Weitere Informationen

Störungsbehebung .....	20
Technische Daten .....	23
Kompatible iPod-Modelle und Computer .....	24
Systemvoraussetzungen beim Computer zum Konfigurieren der AirPlay-Funktion .....	25
Sicherheitsmaßnahmen .....	25

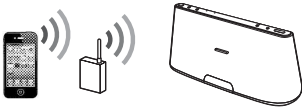
# Überblick über das Personal-Audio-Docking-System

## iPod



Sie können einen iPod, ein iPhone oder ein iPad ins Docking-Fach dieses Geräts einsetzen, die Tonwiedergabe starten und das eingesetzte Gerät gleichzeitig laden (Seite 15).

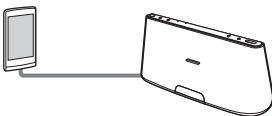
## AirPlay



Mit diesem Gerät können Sie Ton von einem iPhone/iPod touch/iPad oder von iTunes überall im Haus wiedergeben lassen (Seite 16).

Dazu müssen Sie eine Verbindung zwischen iPhone/iPod touch/iPad und einem Wi-Fi-Netzwerk herstellen und auch dieses Gerät mit dem Netzwerk verbinden.

## Tragbarer Audioplayer usw.



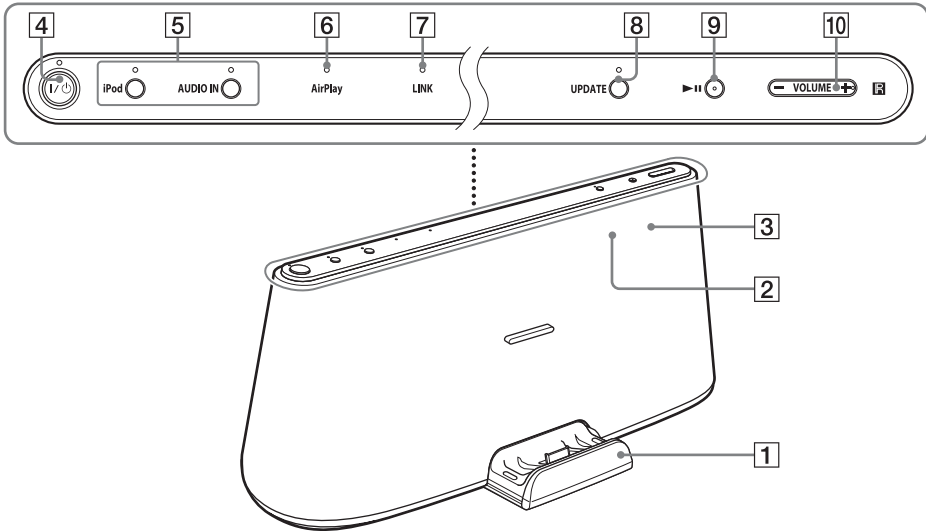
Sie können den Ton von einer gesondert erhältlichen Komponente, wie z. B. einem tragbaren Audioplayer, wiedergeben lassen, indem Sie sie an die Buchse AUDIO IN dieses Geräts anschließen (Seite 18).



# Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

## Hauptgerät

### Ober-/Vorderseite



#### 1 Docking-Fach

Drücken Sie zum Öffnen oder Schließen auf das Docking-Fach an der Vorderseite des Geräts.

Setzen Sie Ihren iPod in das Docking-Fach ein, wenn Sie ihn im Fach bedienen oder laden wollen (Seite 15).

#### 2 Fernbedienungssensor (innen)

#### 3 Reaktionsanzeige (innen)

Blinkt, wenn der Betrieb beginnt.  
Blinkt dreimal, wenn die Lautstärke auf den niedrigsten bzw. höchsten Wert eingestellt wird.

#### 4 Taste und Anzeige I/O (Ein/Bereitschaft)

Schaltet das Gerät ein (Seite 10) oder in den Bereitschafts-/Netzwerkbereitschaftsmodus.

Gibt den Betriebsstatus des Geräts an.  
Grün (leuchtet): Das Gerät ist eingeschaltet.

Grün (blinkt): Das Gerät wird gerade eingeschaltet.

Rot: Das Gerät befindet sich im Bereitschaftsmodus.

Gelb: Das Gerät befindet sich im Netzwerkbereitschaftsmodus.

#### Tipps

- Wenn sich das Gerät im Netzwerkbereitschaftsmodus befindet und einen Befehl für die Wiedergabe eines AirPlay-Geräts empfängt, schaltet sich das Gerät ein und die Wiedergabe startet automatisch.
- Um das Gerät zwischen dem Bereitschafts- und dem Netzwerkbereitschaftsmodus umzuschalten, halten Sie die Taste I/O gedrückt, bis die Farbe der Anzeige I/O wechselt.

**5 Tasten und Anzeigen iPod, AUDIO IN**

Wählt eine Tonquelle aus (Seite 15, 18).

Leuchtet gelb, wenn sich das Gerät im Modus iPod/AUDIO IN befindet.

**6 Anzeige AirPlay**

Leuchtet grün, wenn sich das Gerät im AirPlay-Modus befindet.

**7 Anzeige LINK**

Gibt den Verbindungsstatus des Kabel-/Wi-Fi-Netzwerks an.

Grün (leuchtet): Die Wi-Fi-Verbindung wurde hergestellt.

Grün (blinkt): Die Wi-Fi-Verbindung wird gerade hergestellt.

Gelb (leuchtet): Die Kabelnetzwerkverbindung wurde hergestellt.

Gelb (blinkt): Die Kabelnetzwerkverbindung wird gerade hergestellt.

Rot (blinkt): Eines der folgenden Probleme liegt vor.

- Dieses Gerät kann den WLAN-Router/ Zugangspunkt nicht finden.
- Die für den WLAN-Router/ Zugangspunkt ausgewählte Sicherheitsmethode bzw. das Passwort ist falsch.
- Ein Fehler ist aufgetreten.

Leuchtet nicht: Die Konfiguration des Wi-Fi-Netzwerks ist nicht abgeschlossen.

**8 Taste und Anzeige UPDATE**

Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Aktualisierung der Gerätesoftware zu starten (Seite 18).

Gibt den Aktualisierungsstatus des Geräts an.

Grün (leuchtet): Das Gerät kann aktualisiert werden.

Grün (blinkt): Das Gerät wird gerade aktualisiert.

Leuchtet nicht: Für das Gerät ist keine Aktualisierung erforderlich.

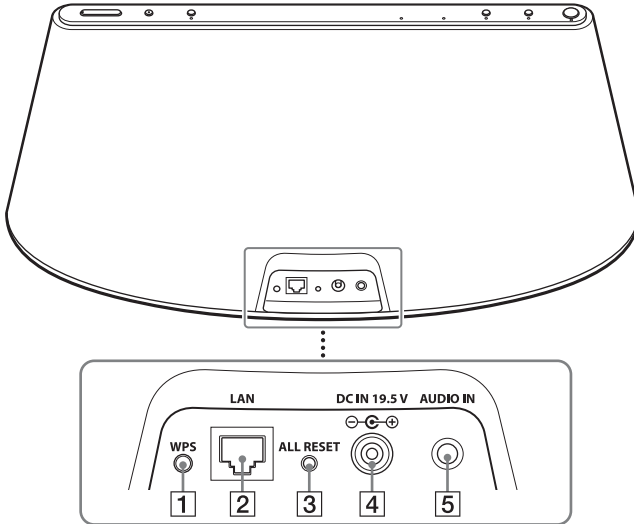
**9 Taste ►|| (Wiedergabe/Pause)**

Startet die iPod-Wiedergabe. Drücken Sie die Taste mehrmals, um die Wiedergabe anzuhalten/fortzusetzen.

**10 Taste VOLUME +/-**

Dient zum Einstellen der Lautstärke.

## Rückseite



### 1 Taste WPS

Wie Sie mit dieser Taste eine Verbindung zum Wi-Fi-Netzwerk herstellen können, wird im mitgelieferten Dokument „Konfiguration von AirPlay über Wi-Fi-Netzwerk“ erläutert.

### 2 LAN-Anschluss

Schließen Sie hier ein Netzkabel (LAN-Kabel, nicht mitgeliefert) (Seite 11) an.

### 3 Taste ALL RESET

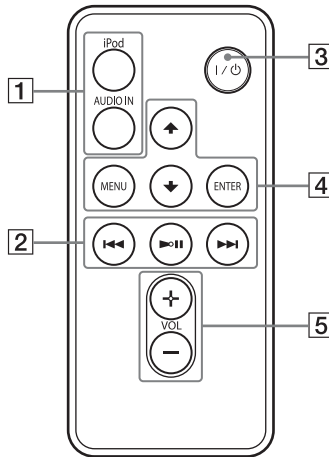
Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückzusetzen (die Anzeige  $I/\text{C}$  beginnt zu blinken). Verwenden Sie dazu einen dünnen, spitzen Gegenstand.

### 4 Buchse DC IN 19.5 V

Zum Anschließen des mitgelieferten Netzteils (Seite 9).

### 5 Buchse AUDIO IN

Zum Anschließen an die Line-Ausgangsbuchse eines externen Geräts (Seite 18).



## 1 Tasten iPod, AUDIO IN

Wählt eine Tonquelle aus (Seite 15, 18).

## 2 Taste ►|| (Wiedergabe/Pause)

Startet die iPod-Wiedergabe. Drücken Sie die Taste mehrmals, um die Wiedergabe anzuhalten/fortzusetzen.

## Taste ►► (Vorwärts)

Weiterschalten zum nächsten Titel.

Halten Sie die Taste zum Suchen nach einer bestimmten Stelle gedrückt.

## Taste ◀◀ (Rückwärts)

Zurückschalten zum vorherigen Titel.

Während der Wiedergabe schalten Sie mit dieser Taste zurück zum Anfang des aktuellen Titels. Wenn Sie zum vorhergehenden Titel zurückschalten wollen, drücken Sie die Taste zweimal. Halten Sie die Taste zum Suchen nach einer bestimmten Stelle gedrückt.

## 3 Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft)

Schaltet das Gerät ein (Seite 10) oder in den Bereitschafts-/Netzwerkbereitschaftsmodus.

## 4 Taste MENU

Schaltet zum vorherigen Menü des iPod im Docking-Fach zurück.

## Taste ENTER

Bestätigt die ausgewählte Menüoption oder startet die Wiedergabe.

## Taste ↑ (Auf)/↓ (Ab)

Dient zum Auswählen einer Menüoption oder eines Titels für die Wiedergabe.

## 5 Taste VOL (Lautstärke) +/-

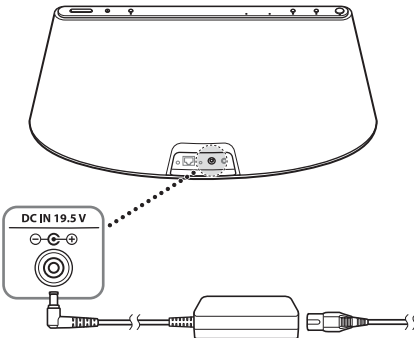
Dient zum Einstellen der Lautstärke.

## Vorbereitungen

# Vorbereiten des Geräts und der Fernbedienung

## Anschließen an das Stromnetz

- 1 Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an das mitgelieferte Netzteil an.
- 2 Schließen Sie das Netzteil an die Buchse DC IN 19.5 V am Gerät an.



### Hinweis zum Netzteil

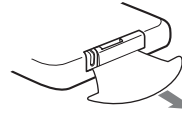
Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil von Sony. Bei Netzteilen anderer Hersteller weisen die Stecker möglicherweise eine andere Polarität auf. Wird ein anderes als das mitgelieferte Netzteil verwendet, kann es am Gerät zu Fehlfunktionen kommen.



- 3 Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

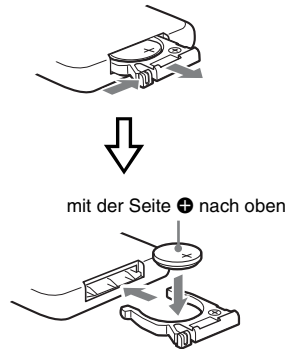
## Vorbereiten der Fernbedienung

Bevor Sie die Fernbedienung zum ersten Mal verwenden, müssen Sie die Isolierfolie entfernen.



## So tauschen Sie die Batterie der Fernbedienung aus

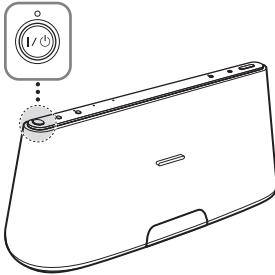
Wenn die Fernbedienung nicht mehr funktioniert, tauschen Sie die Batterie (CR2025) gegen eine neue aus.



## Einschalten des Geräts

### Drücken Sie die Taste I/⏻

Die Anzeige I/⏻ beginnt zu blinken. Sie können das Gerät bedienen, wenn die Anzeige I/⏻ aufhört zu blinken und grün leuchtet. Auch die Anzeige LINK beginnt zu blinken. Sobald sie aufhört zu blinken, können Sie die AirPlay-Funktion konfigurieren oder nutzen. Es kann eine Weile dauern, bis die Anzeigen aufhören zu blinken.



### Hinweis

Wenn die Wiedergabe vom angeschlossenen Gerät endet und Sie etwa 20 Minuten lang keine Funktion ausführen, schaltet das Gerät automatisch in den Bereitschafts-/Netzwerkbereitschaftsmodus.

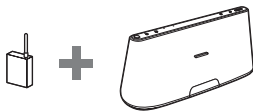
# Herstellen einer Verbindung zum Netzwerk

Wählen Sie anhand der folgenden Erläuterungen das passende Konfigurationsverfahren aus.

## Herstellen einer Verbindung zu einem Wi-Fi-Netzwerk

### Option 1: Wi-Fi-Verbindung mithilfe der Konfiguration mittels der Taste WPS

Gerät für die Konfiguration: WLAN-Router/Zugangspunkt



Einzelheiten dazu finden Sie unter **(A)** im mitgelieferten Dokument „Konfiguration von AirPlay über Wi-Fi-Netzwerk“.

### Option 2: Wi-Fi-Verbindung über D-Sappli\*

Gerät für die Konfiguration: iPhone/iPod touch/iPad

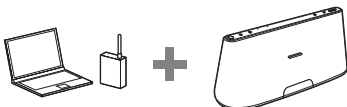


Einzelheiten dazu finden Sie unter **(B)** im mitgelieferten Dokument „Konfiguration von AirPlay über Wi-Fi-Netzwerk“.

\* Erläuterungen zu D-Sappli finden Sie auf Seite 15.

### Option 3: Wi-Fi-Verbindung mithilfe der Suche nach einem Zugangspunkt (Seite 12)

Gerät für die Konfiguration: Mac oder PC

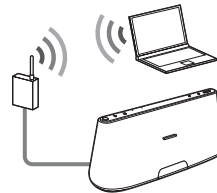


## Herstellen einer Verbindung zu einem Kabelnetzwerk

### Option 4: Kabelnetzwerkverbindung

Verbinden Sie das Gerät und den WLAN-Router/Router/Zugangspunkt über ein Netzwerkkabel (LAN-Kabel, nicht mitgeliefert). Schalten Sie dieses Gerät danach ein.

Die Anzeige LINK leuchtet gelb, wenn die Verbindung hergestellt wurde (etwa 90 Sekunden später).



## Option 3: Wi-Fi-Verbindung mithilfe der Suche nach einem Zugangspunkt

### 1 Bereiten Sie die folgenden Geräte vor.

- Dieses Gerät
- Mac oder PC
- WLAN-Router/Zugangspunkt
- Bei Bedarf Netzkabel (LAN-Kabel, nicht mitgeliefert)

### 2 Halten Sie die ID Ihres WLAN (SSID) sowie (gegebenenfalls) den Sicherheitsschlüssel bereit.

SSID (ID Ihres WLAN)

---

---

Sicherheitsschlüssel (WEP- oder WPA-Schlüssel)

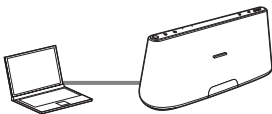
---

---

Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zum WLAN-Router/Zugangspunkt nach.

### 3 Verbinden Sie das Gerät über ein Netzkabel (LAN-Kabel, nicht mitgeliefert) mit dem Mac oder PC. Schalten Sie dieses Gerät danach ein.

Warten Sie etwa 4 Minuten, bis die Anzeige LINK gelb leuchtet.



#### Tip

Dieses Verfahren eignet sich auch für eine kabellose Verbindung. Informationen dazu finden Sie unter „So stellen Sie eine kabellose Verbindung her“ (Seite 13).

### 4 Rufen Sie den Bildschirm [Sony Network Device Setting] auf.

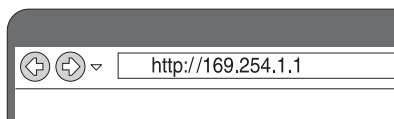
#### Bei einem Mac

Starten Sie Safari, wählen Sie [Bonjour] unter [Lesezeichen] und wählen Sie dann [RDP-XA700iP].

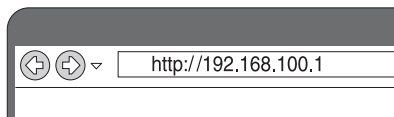
#### Bei einem PC

Starten Sie den Browser und geben Sie einen der folgenden URLs in die Adressleiste des Browsers ein.

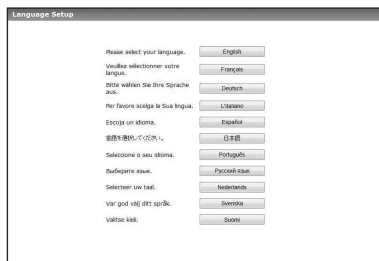
- Wenn Sie die Verbindung über ein Netzkabel (LAN-Kabel) vornehmen



- Wenn Sie die Verbindung kabellos vornehmen



### 5 Wählen Sie die gewünschte Sprache aus, wenn der Bildschirm [Language Setup] erscheint.





## 6 Wählen Sie [Netzwerkeinstellungen] aus dem Menü.



Netzwerkeinstellungen

## 7 Wählen Sie die SSID des WLAN-Routers/Zugangspunkts und geben Sie dann (bei Bedarf) den Sicherheitsschlüssel ein.



SSID

## 8 Wählen Sie [Anwenden].

## 9 Trennen Sie das Netzkabel (LAN-Kabel) vom Gerät, wenn Sie in den Anweisungen am Bildschirm dazu aufgefordert werden.

Das Gerät wird automatisch neu gestartet und die Anzeige LINK leuchtet grün, sobald die Verbindung hergestellt ist.

## So stellen Sie eine kabellose Verbindung her

### Hinweis

Bevor Sie mit diesem Verfahren beginnen, denken Sie bitte daran, dass Ihr Wi-Fi-Netzwerk nicht geschützt ist, bis Sie die Einstellung vollständig abgeschlossen haben. Nachdem Sie die Einstellung vollständig abgeschlossen haben, ist Ihr Wi-Fi-Netzwerk wieder geschützt, sofern Sie eine WLAN-Sicherheitsfunktion festlegen.

1 Schalten Sie das Gerät ein.


2 Halten Sie die Taste ALL RESET an der Rückseite des Geräts mit einem dünnen, spitzen Gegenstand gedrückt, bis die Anzeige I/⏻ zu blinken beginnt.

3 Schalten Sie das Gerät erneut ein. Warten Sie dann etwa 70 Sekunden – 120 Sekunden, bis die Anzeige LINK erlischt.

4 Verbinden Sie das Gerät mit einem Mac oder PC.

### Bei Mac OS X


Schalten Sie den Mac ein.

Klicken Sie auf das Symbol  oben am Bildschirm.

Schalten Sie Wi-Fi oder AirPort ein. Wählen Sie dann [Systemeinstellung „Netzwerk“ öffnen...]. Wählen Sie [RDP-XA700iP\_Setup] aus der Netzwerkliste aus.

### Bei Windows 7


Schalten Sie den PC ein.

Klicken Sie auf das Symbol  unten am Bildschirm.

Wählen Sie [RDP-XA700iP\_Setup] aus der Netzwerkliste aus.

### Bei Windows Vista

Schalten Sie den PC ein.

Klicken Sie auf das Symbol  unten am Bildschirm.

Klicken Sie auf [Verbindung mit einem Netzwerk herstellen].

Wählen Sie [RDP-XA700iP\_Setup] aus der Netzwerkliste aus.

5 Führen Sie wie oben erläutert Schritt 4 bis 8 aus.

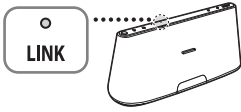
Das Gerät wird automatisch neu gestartet und die Anzeige LINK leuchtet grün, sobald die Verbindung hergestellt ist.

6 Schließen Sie den Mac oder PC erneut an Ihr Netzwerk an.

### Hinweis

Dieser Vorgang muss innerhalb von 10 Minuten abgeschlossen sein. Gelingt Ihnen das nicht, beginnen Sie nochmals bei Schritt 2.

## Erläuterungen zur Anzeige LINK



---

### Leuchtet grün.



(Grün)

Die Verbindung zum Wi-Fi-Netzwerk wurde hergestellt.

---

### Blinkt grün.



(Grün)

Dieses Gerät stellt gerade die Verbindung zum Wi-Fi-Netzwerk her. Bitte warten Sie.

---

### Leuchtet gelb.



(Gelb)

Die Verbindung zum Kabelnetzwerk wurde hergestellt.

---

### Blinkt gelb.



(Gelb)

Dieses Gerät stellt gerade die Verbindung zum Kabelnetzwerk her. Bitte warten Sie.

---

### Blinkt rot ⇒ Leuchtet rot



(Rot)



Ein Fehler ist aufgetreten. Versuchen Sie es nochmals von vorn oder ändern Sie die Netzwerkeinstellungen.

---

### Die Anzeige erlischt.



(Aus)

Es wurde keine Verbindung hergestellt.

## Wenn beim Vornehmen der Netzwerkeinstellungen ein Problem auftritt

Halten Sie die Taste ALL RESET an der Rückseite des Geräts mit einem dünnen, spitzen Gegenstand gedrückt (Seite 7).

### Hinweis

Wenn Sie die Taste ALL RESET gedrückt halten, werden die Einstellungen des Geräts auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt.

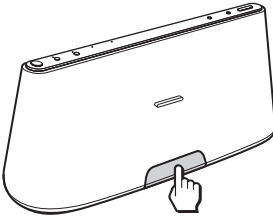
## Tipps

- Sie können die Verbindung zwischen dem Gerät und einem Kabelnetzwerk oder WLAN auch mithilfe anderer Methoden herstellen, beispielsweise durch manuelle Konfiguration, über WPS-PIN usw.
- Bei Bedarf können Sie die Konfiguration mit einer festen IP-Adresse vornehmen.
- Bei Bedarf können Sie die Konfiguration über einen Proxyserver vornehmen.

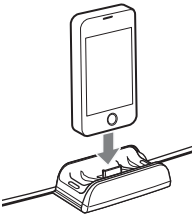
## Wiedergeben von Audioinhalten

### Wiedergabe vom iPod

- 1 Drücken Sie zum Öffnen auf das Docking-Fach an der Vorderseite des Geräts.**



- 2 Setzen Sie Ihren iPod in das Docking-Fach ein.**



#### Tipp

Wenn im Display des iPod eine Pop-up-Meldung erscheint, schlagen Sie unter „Konfiguration von AirPlay über Wi-Fi-Netzwerk“ oder „Informationen zu D-Sappli“ (Seite 15) nach.

- 3 Drücken Sie die Taste iPod.**
- 4 Drücken Sie die Taste ►||.**

Die Wiedergabe am iPod beginnt. Sie können den angeschlossenen iPod mit diesem Gerät oder am iPod selbst bedienen.

#### Hinweise

- Wenn die Verbindung nicht zuverlässig funktioniert, nehmen Sie das Etui oder die Hülle vom iPod ab, bevor Sie ihn ins Docking-Fach einsetzen.
- Wenn Sie den iPod einsetzen oder herausnehmen, halten Sie den iPod im selben Winkel wie den Anschluss am Docking-Fach. Drehen oder biegen Sie den iPod nicht. Andernfalls kann der Anschluss beschädigt werden.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn sich ein iPod im Docking-Fach befindet. Andernfalls könnte es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Halten Sie beim Einsetzen oder Herausnehmen des iPod das Docking-Fach gut fest.
- Unterbrechen Sie die Wiedergabe, bevor Sie den iPod vom Gerät trennen.
- Laden Sie den Akku im iPod vor dem Gebrauch eine Zeitlang auf, wenn er sehr schwach ist.
- Sony übernimmt keine Haftung für den Fall, dass auf dem iPod aufgezeichnete Daten verloren gehen oder beschädigt werden, wenn Sie den iPod an dieses Gerät anschließen.
- Einzelheiten zu den Umgebungsbedingungen für den Betrieb des iPod finden Sie auf der Website von Apple Inc.

### So verwenden Sie das Gerät als Akkuladegerät

Sie können das Gerät auch als Akkuladegerät verwenden. Der Ladezustand wird im iPod-Display angezeigt. Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch zum iPod.

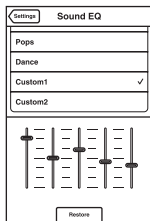
### Informationen zu D-Sappli

Im Apple App Store ist eine dedizierte App für iPod touch, iPhone und iPad erhältlich. Diese App namens „D-Sappli“ können Sie kostenlos herunterladen und sich über ihre Funktionen informieren.

#### Funktionen

- Über D-Sappli können Sie das Gerät mit Ihrem Netzwerk verbinden. Einzelheiten dazu finden Sie im mitgelieferten Dokument „Konfiguration von AirPlay über Wi-Fi-Netzwerk“.
- Mit der Klang-EQ-Funktion können Sie eigene Equalizer-Einstellungen festlegen. Sie können entweder gespeicherte Equalizer-Einstellungen auswählen oder den Equalizer individuell einstellen.

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn ein iPhone, iPod touch oder iPad ins Docking-Fach eingesetzt wurde.



- D-Sappli bietet drei Timer-Funktionen: Wiedergabe Timer, Sleep-Timer und Alarm. Mit dem Wiedergabe Timer können Sie die Musikwiedergabe zur gewünschten Zeit starten bzw. unterbrechen. Mit dem Sleep-Timer können Sie eine Zeit angeben, zu der die Musikwiedergabe stoppen soll. Der Alarm kann als Wecker verwendet werden und bietet eine Wiederhol- und eine Schlummerfunktion. Als Tonquelle können Sie den iPod oder eine gespeicherte Audiodatei auswählen. Alle drei Funktionen stehen nur zur Verfügung, solange die Stromversorgung des Geräts funktioniert.
- D-Sappli bietet außerdem eine Funktion zum Vergrößern der Uhrzeitanzeige.

## Hinweise

- Wenn die App für dieses Gerät nicht auf den iPod heruntergeladen wurde, erscheint unter Umständen wiederholt eine Popup-Meldung mit der Aufforderung, D-Sappli herunterzuladen. Deaktivieren Sie die Link-Funktion der App, damit die Popup-Meldung nicht mehr erscheint.
- Zum Deaktivieren der Link-Funktion der App schließen Sie das Netzteil und das Netzkabel an und schalten dann mit der Taste I/⏻ das Gerät ein. Nehmen Sie den iPod vom Dock-Anschluss ab und halten Sie die Tasten VOLUME – und ▶▶ gleichzeitig mehr als 2 Sekunden lang gedrückt. (Die Anzeige für den iPod blinkt beim Deaktivieren schnell.)
- Wenn Sie die Link-Funktion der App wieder aktivieren wollen, gehen Sie ebenfalls wie oben erläutert vor. Die Anzeige für den iPod blinkt langsam.
- Wenn Sie den iPod aus dem Docking-Fach herausnehmen, wird die Einstellung für die Klang-EQ-Funktion wieder auf den Standard zurückgesetzt.
- Bei hoher Lautstärke ist die Klang-EQ-Funktion unter Umständen nicht wirksam.

# Wiedergabe mit der AirPlay-Funktion

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät sowie Ihr iPhone, iPod touch, iPad oder iTunes mit Ihrem Netzwerk verbunden sind.**

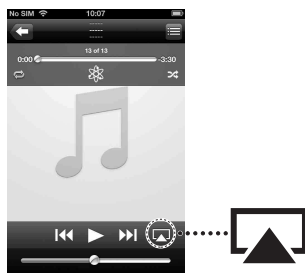
Erläuterungen zum Anschließen des Geräts an ein Netzwerk finden Sie auf Seite 11.

## Tipps

- Aktualisieren Sie zuvor die Software des iPhone, iPod touch oder iPad, so dass die Geräte die neueste Version verwenden.
- Einzelheiten zum Bedienen von iPhone, iPod touch, iPad oder iTunes finden Sie in der Bedienungsanleitung oder Hilfedokumentation zum Gerät bzw. zur Software.

- 2 Tippen/klicken Sie auf das Symbol  rechts unten im Display des iPhone, iPod touch oder iPad bzw. im iTunes-Fenster.**

iPhone, iPod touch oder iPad



iTunes



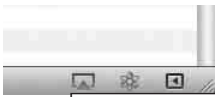
### 3 Wählen Sie „RDP-XA700iP“ im AirPlay-Menü von iTunes oder auf dem iPhone, iPod touch oder iPad.

iPhone, iPod touch oder iPad



..... RDP-XA700iP

iTunes



..... RDP-XA700iP

### So steuern Sie die AirPlay-Wiedergabe

Sie können die Taste VOLUME +/- am Gerät und die Tasten VOLUME +/-, ⏪ und ⏩ auf der Fernbedienung verwenden. Die Bedienung über das Gerät und die Fernbedienung ist nur möglich, wenn dieses Gerät als Ausgabegerät ausgewählt wurde. Wenn Sie iTunes über das Gerät bzw. die Fernbedienung steuern wollen, stellen Sie iTunes so ein, dass es die Steuerung über das Gerät und die Fernbedienung akzeptiert.

#### Hinweis

Der Ton wird am Gerät unter Umständen sehr laut ausgegeben, wenn Sie die Lautstärke am iPhone, iPod touch, iPad bzw. in iTunes zu laut einstellen.

### 4 Starten Sie die Wiedergabe von Audioinhalten am iPhone, iPod touch, iPad bzw. in iTunes.

Die Wiedergabe am Gerät beginnt automatisch.

#### Tipp

Wenn die Wiedergabe nicht beginnt, führen Sie nochmals die Schritte ab Schritt 1 aus.

# Wiedergabe von anderen Komponenten

Sie können den Ton von einer gesondert erhältlichen Komponente, wie z. B. einem tragbaren digitalen Musikplayer, über die Lautsprecher dieses Geräts wiedergeben lassen. Schalten Sie die Komponente unbedingt aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.

**1 Verbinden Sie die Buchse AUDIO IN an der Rückseite des Geräts über ein geeignetes Audioverbindungskabel (nicht mitgeliefert) mit der Line-Ausgangsbuchse des tragbaren digitalen Musikplayers (oder einer anderen Komponente).**

**2 Schalten Sie das Gerät mit der Taste I/⏻ ein.**

**3 Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein.**

**4 Wählen Sie mit der Taste AUDIO IN die Tonquelle aus.**

**5 Bedienen Sie die angeschlossene Komponente.**

Der Ton von der angeschlossenen Komponente wird über die Lautsprecher dieses Geräts wiedergegeben.

## Hinweise

- Das benötigte Audioverbindungskabel hängt von der Komponente ab. Achten Sie darauf, ein für die anzuschließende Komponente geeignetes Kabel zu verwenden.
- Wenn die Lautstärke niedrig ist, stellen Sie die Lautstärke zuerst an der angeschlossenen Komponente ein. Wenn die Lautstärke noch immer zu niedrig ist, stellen Sie die Lautstärke an diesem Gerät ein.

# Aktualisieren der Software

Wenn ein neues Update zur Verfügung steht, leuchtet die Anzeige UPDATE grün, während das Gerät mit dem Internet verbunden ist.

**1 Prüfen Sie, ob die Anzeige UPDATE grün leuchtet.**

**2 Halten Sie die Taste UPDATE oben am Gerät gedrückt.**

Das Gerät gibt Signaltöne aus, beendet dann automatisch alle Funktionen und die Aktualisierung beginnt.

Die Anzeige UPDATE blinkt während der Aktualisierung. Wenn die Aktualisierung abgeschlossen ist, schaltet sich die Anzeige UPDATE aus.

## Hinweise

- Wenn ein Fehler auftritt, blinkt die Anzeige UPDATE schnell und alle anderen Anzeigen leuchten. Danach startet das Gerät automatisch neu.
- Sie können das Gerät erst wieder bedienen, wenn die Aktualisierung abgeschlossen ist.
- Es kann etwa 20 Minuten dauern, bis die Software aktualisiert ist. Die erforderliche Dauer hängt von der Größe der Update-Inhalte und vom Typ der verwendeten Internetverbindung ab.
- Ziehen Sie das Netzteil und das Netzkabel nicht heraus, solange die Aktualisierung läuft.

# Initialisieren des Geräts

Sie können das Gerät initialisieren. Beim Initialisieren werden alle Einstellungen des Geräts auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt.

- 1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste I/⏻ ein.**
- 2 Nehmen Sie den iPod aus dem Docking-Fach heraus.**
- 3 Halten Sie die Taste ALL RESET mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.**

Nach dem Zurücksetzen blinkt die Anzeige I/⏻ 2 Sekunden lang.

## Weitere Informationen

# Störungsbehebung

Wenn am Gerät Probleme auftreten, versuchen Sie bitte, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben. Wenn ein Problem weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

## Allgemeines

### Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil und das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.

### Es wird kein Ton wiedergegeben.

- Stellen Sie die Lautstärke ein.

### Störgeräusche treten auf.

- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht in der Nähe von eingeschalteten Mobiltelefonen usw. befindet.
- Wenn Sie das Gerät an ein Gerät mit eingebautem Radio oder Tuner anschließen, ist unter Umständen kein Empfang möglich oder die Empfindlichkeit sinkt. Stellen Sie dieses Gerät weiter entfernt von dem anderen Gerät auf und prüfen Sie, ob der Empfang dadurch besser wird.

### Das Gerät lässt sich nicht ausschalten.

- Wenn Sie das Gerät ausschalten, wechselt es in den Bereitschafts- oder Netzwerkbereitschaftsmodus. Soll sich das Gerät komplett ausschalten, trennen Sie das Netzteil vom Gerät.
- Wenn Sie das Gerät unmittelbar nach dem Einschalten in den Bereitschaftsmodus schalten, kann es eine Zeitlang dauern, bis das Gerät in den Bereitschaftsmodus wechselt.

### Das Gerät schaltet sich ein und startet automatisch die Wiedergabe.

- Wenn sich das Gerät im Netzwerkbereitschaftsmodus befindet und einen Befehl für die Wiedergabe eines AirPlay-Geräts empfängt, schaltet sich das Gerät ein und die Wiedergabe startet automatisch (Seite 5).

### Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

- Wenn am Gerät 20 Minuten lang keine Funktion ausgeführt wird, wechselt es in den ausgewählten Bereitschaftsmodus.

### Die Anzeige I/⏻ blinkt rot.

- Das Gerät befindet sich im geschützten Modus.
- Trennen Sie das Netzteil vom Gerät, schließen Sie es wieder an und schalten Sie das Gerät dann wieder ein. Wenn die Anzeige I/⏻ auch dann noch blinkt, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

### Das Gerät reagiert nicht, wenn Sie die Tasten am Gerät oder an der Fernbedienung drücken.

- Die Tasten funktionieren nicht, wenn das Gerät gerade initialisiert wird oder startet.
- Die Tasten funktionieren nicht, wenn die Software gerade aktualisiert wird.
- Im Bereitschafts- oder Netzwerkbereitschaftsmodus funktioniert ausschließlich die Taste I/⏻.

### Das Gerät und das Netzteil werden heiß.

- Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.

## iPod

### Es wird kein Ton wiedergegeben.

- Vergewissern Sie sich, dass die Wiedergabe am iPod läuft.



- Vergewissern Sie sich, dass der iPod ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Aktualisieren Sie die Software für das Gerät und den iPod, um sicherzustellen, dass die neueste Version verwendet wird.
- Vergewissern Sie sich, dass es sich um einen kompatiblen iPod handelt.
- Vergewissern Sie sich, dass die iPod-Funktion ausgewählt ist.

---

### **Es werden keine Funktionen ausgeführt.**

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod ordnungsgemäß angeschlossen ist.

---

### **Der iPod wird nicht geladen.**

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil und das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.

## **Netzwerk**

---

### **Der Browserbildschirm erscheint nicht.**

- Überprüfen Sie die Proxyeinstellung des Browsers. Dieses Gerät unterstützt keine Proxyserver. Ändern Sie die Browsereinstellung, so dass dieses Gerät ohne Proxy angeschlossen werden kann.

---

### **Die Konfiguration per WPS ist fehlgeschlagen.**

- Sie können über WPS keine Netzwerkverbindung herstellen, wenn am WLAN-Router/Zugangspunkt WEP eingestellt ist (Seite 26). Konfigurieren Sie das Netzwerk über D-Sappli oder mithilfe der Suche nach einem Zugangspunkt (Seite 11).

---

### **Das Gerät kann keine Verbindung zum Netzwerk herstellen. (Andere Geräte im Heimnetzwerk finden oder erkennen das Gerät nicht.)**

- Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem WLAN-Router/

Zugangspunkt und dem Gerät nicht zu groß ist.

- Verringern Sie den Abstand zwischen diesem Gerät und dem WLAN-Router/Zugangspunkt und führen Sie die Konfiguration erneut aus.
- Vergewissern Sie sich, dass der WLAN-Router/Zugangspunkt eingeschaltet ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein und starten Sie den WLAN-Router/Zugangspunkt neu.
- Geräte, die einen 2,4-GHz-Frequenzbereich nutzen, wie Mikrowellengeräte, Bluetooth- oder digitale Funkgeräte, können die Kommunikation stören. Platzieren Sie dieses Gerät weiter weg von solchen Geräten oder schalten Sie die anderen Geräte aus.

---

### **Das Gerät kann keine Wi-Fi-Verbindung zum Netzwerk herstellen.**

- Vergewissern Sie sich, dass kein Netzwerkkabel (LAN-Kabel) ans Gerät angeschlossen ist. Solange ein Netzwerkkabel (LAN-Kabel) ans Gerät angeschlossen ist, versucht das Gerät automatisch, über dieses Kabel eine Verbindung zu einem Kabelnetzwerk herzustellen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Einstellungen am WLAN-Router/Zugangspunkt korrekt sind. Erläuterungen zu den Einstellungen des WLAN-Routers/Zugangspunkts finden Sie in der Bedienungsanleitung zum WLAN-Router/Zugangspunkt.

---

### **Zurücksetzen der Netzwerkeinstellungen des Geräts (Standardnetzwerkeinstellungen)**



- Halten Sie die Taste ALL RESET an der Rückseite des Geräts mit einem dünnen, spitzen Gegenstand gedrückt (Seite 7). Wenn Sie die Taste ALL RESET gedrückt halten, werden die Einstellungen des Geräts auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt.

## AirPlay

### Das AirPlay-Symbol oder der Geräteiname erscheint nicht auf dem iPhone/iPod touch/iPad bzw. in iTunes.

- Vergewissern Sie sich, dass die Anzeige LINK grün oder gelb leuchtet. Schlagen Sie bitte unter „Das Gerät kann keine Verbindung zum Netzwerk herstellen. (Andere Geräte im Heimnetzwerk finden oder erkennen das Gerät nicht.)“ (Seite 21) nach, wenn die Anzeige LINK erlischt oder rot leuchtet.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr iPhone/iPod touch/iPad, Mac oder PC mit demselben Netzwerk verbunden ist.
- Aktualisieren Sie die Software des Geräts, so dass dieses die neueste Version verwendet (Seite 18).
- Vergewissern Sie sich, dass das iPhone-/iPod touch-/iPad-Modell oder iTunes über die neueste Softwareversion verfügt.
- Wenn das Problem bestehen bleibt, starten Sie das iPhone-/iPod touch-/iPad-Modell bzw. iTunes neu.
- Prüfen Sie die Konfiguration der Firewall in der Sicherheitssoftware. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung oder Hilfedokumentation zum Gerät bzw. zur Software.

### Die Wiedergabe von Audioinhalten wechselt/startet/stoppt automatisch.

- Wenn das Gerät eingeschaltet ist oder sich im Netzwerkbereitschaftsmodus befindet, so wird es von einem AirPlay-Gerät gesteuert. Soll das Gerät keine Steuerbefehle vom AirPlay-Gerät mehr entgegennehmen, schalten Sie es in den Bereitschaftsmodus, indem Sie die Taste  gedrückt halten, bis die Farbe der Anzeige  wechselt.

### Es wird kein Ton wiedergegeben.

- Vergewissern Sie sich, dass kein anderes iPhone-/iPod touch-/iPad-Modell in dieses Gerät eingesetzt ist. Trennen Sie es gegebenenfalls vom Netzwerk.

- Wenn das Problem bestehen bleibt, starten Sie das iPhone-/iPod touch-/iPad-Modell bzw. iTunes neu.

### Der Ton ist zu laut.

- Der Ton wird am Gerät unter Umständen sehr laut ausgegeben, wenn Sie die Lautstärke am iPhone, iPod touch, iPad bzw. in iTunes zu laut einstellen.

### Tonsprünge treten auf.

- Tonsprünge können durch Faktoren wie die Netzwerkumgebung des verwendeten Wi-Fi-Netzwerks ausgelöst werden.
- Wi-Fi-Netzwerke können durch elektromagnetische Wellen gestört werden, die von Mikrowellen- und anderen Geräten erzeugt werden. Platzieren Sie das Gerät weiter weg von solchen Geräten.
- Möglicherweise reicht die Bandbreite Ihres Wi-Fi-Netzwerks nicht aus. Verringern Sie den Abstand zwischen diesem Gerät und dem WLAN-Router/Zugangspunkt und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen beiden Geräten befinden.

### Dieses Gerät lässt sich nicht bedienen.

- Aktualisieren Sie die Software des iPhone, iPod touch oder iPad, so dass die Geräte die neueste Version verwenden.
- Aktualisieren Sie die Software des Geräts, so dass dieses die neueste Version verwendet (Seite 18).
- Vergewissern Sie sich, dass kein anderes Gerät gleichzeitig Daten per Streaming ans AirPlay-kompatible Gerät überträgt.

### Tasten wie und funktionieren nicht.

- Vergewissern Sie sich, dass die Einstellungen aktiv sind, die es iTunes ermöglichen, Steuerbefehle von diesem Gerät entgegenzunehmen.
- Das Gerät ist am iPhone, iPod touch oder iPad oder in iTunes nicht als ferner

Lautsprecher ausgewählt. Wählen Sie das Gerät als Netzwerklautsprecher aus.

### **Es dauert lange, bis die AirPlay-Funktion startet.**

- Schalten Sie dieses Gerät in den Netzwerkbereitschaftsmodus (Seite 5). In diesem Modus verkürzt sich die Startzeit für die AirPlay-Funktion, allerdings erhöht sich der Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus.

## **AUDIO IN**

### **Es wird kein Ton wiedergegeben.**

- Vergewissern Sie sich, dass das Audioverbindungskabel (nicht mitgeliefert) ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Funktion AUDIO IN ausgewählt ist.

### **Der Ton ist zu leise.**

- Prüfen Sie die Lautstärkeeinstellung der verbundenen externen Komponente.
- Prüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am Gerät.

## **Fernbedienung**

### **Die Fernbedienung funktioniert nicht.**

- Wenn die Batterie in der Fernbedienung zu schwach ist, tauschen Sie sie durch eine neue aus.
- Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Gerät ausgerichtet ist.
- Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass der Fernbedienungssensor keinem starken Licht ausgesetzt ist, wie direktem Sonnenlicht oder Licht fluoreszierender Lampen.
- Verwenden Sie die Fernbedienung in einer geringeren Entfernung zum Gerät.

## **Technische Daten**

### **TECHNISCHE DATEN ZUR AUDIOLEISTUNG**

#### **LEISTUNGSABGABE UND GESAMTE HARMONISCHE VERZERRUNG:**

##### **Leistungsabgabe (Referenz)**

15 W + 15 W + 30 W (mit maximal 10 %  
harmonischer Verzerrung)

#### **Für den iPod**

Gleichstromausgang: 5 V  
MAX: 2,1 A

#### **Für das WLAN**

##### **Kompatible Standards**

IEEE 802.11 b/g  
(WEP 64 Bit, WEP 128 Bit,  
WPA/WPA2-PSK (AES),  
WPA/WPA2-PSK (TKIP))

##### **Radiofrequenz**

2,412 GHz – 2,472 GHz  
(2,4 GHz, ISM-Band, 13 Kanäle)  
Kanal 1 – Kanal 13

#### **Allgemeines**

##### **Lautsprecher**

Satellit 4,8 cm Durchmesser, 8 Ω  
Tiefsttöner 9,0 cm Durchmesser, 4 Ω

##### **AUDIO IN**

ANALOG – Stereominibuchse mit  $\phi$  3,5 mm

##### **Netzwerkanschluss**

10BASE-T/100BASE-TX (automatische  
Polarität)

##### **Betriebsspannung**

19,5 V Gleichstrom

## Abmessungen (B/H/T) (einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente)

ca. 401 mm × 176 mm × 160 mm

### Masse

ca. 3,4 kg

### Mitgeliefertes Zubehör:

Fernbedienung (1)

Netzteil (1)

Netzkabel (2)\*

Bedienungsanleitung (dieses Dokument) (3)

Konfiguration von AirPlay über Wi-Fi-Netzwerk (2)

CR2025-Lithiumbatterie (1) (in der Fernbedienung zum Testbetrieb vorinstalliert)

Garantiekarte (1)

### \* Für Kunden in Großbritannien, Irland, Malta und Zypern:

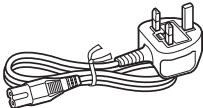
Verwenden Sie das Netzkabel (A).

Das Netzkabel (B) ist nicht für den Einsatz in den oben genannten Ländern/Regionen geeignet und darf aus Sicherheitsgründen dort nicht verwendet werden.

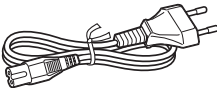
### Für Kunden in anderen Ländern/Regionen:

Verwenden Sie das Netzkabel (B).

(A)



(B)



Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

## Kompatible iPod-Modelle und Computer

Die kompatiblen iPod-Modelle und Computer sind im Folgenden aufgelistet.

Aktualisieren Sie die Software auf Ihrem iPod mit der neusten Version, bevor Sie ihn mit diesem Gerät verwenden.

### Kompatible iPod-Modelle für das Docking-Fach

iPod touch (4. Generation)

iPod touch (3. Generation)

iPod touch (2. Generation)

iPod nano (6. Generation)\*

iPod nano (5. Generation)

iPod nano (4. Generation)

iPod nano (3. Generation)

iPod classic

iPhone 4S

iPhone 4

iPhone 3GS

iPhone 3G

iPad 2

iPad

\* Der iPod nano (6. Generation) lässt sich nicht über die Fernbedienung steuern, wenn „MENU“, „↩“, „⏏“ oder „ENTER“ gedrückt wird.

### Kompatible iPod-Modelle und Computer für die AirPlay-Funktion

iPod touch (4. Generation)

iPod touch (3. Generation)

iPhone 4S

iPhone 4

iPhone 3GS

iPad 2

iPad

PC oder Mac mit iTunes 10.1 oder höher

# Systemvoraussetzungen beim Computer zum Konfigurieren der AirPlay-Funktion

- Kompatible Computer:  
IBM PC/AT oder kompatible Computer  
Apple Mac
- Betriebssysteme:  
Windows 7 Ultimate  
Windows 7 Professional  
Windows 7 Home Premium  
Windows 7 Home Basic  
Windows 7 Starter  
Windows Vista Ultimate  
Windows Vista Business  
Windows Vista Home Premium  
Windows Vista Home Basic  
Windows XP Professional (nicht jedoch  
64 Bit)  
Windows XP Home Edition
- Mac OS X v10.7 Lion  
Mac OS X v10.6 Snow Leopard  
Mac OS X v10.5 Leopard  
Mac OS X v10.4 Tiger  
Mac OS X v10.3 Panther  
Mac OS X v10.2 Jaguar
- Geeignete Browser  
Internet Explorer 7 oder höher  
Safari (neueste Version zurzeit des Mac OS X  
v10.2 Jaguar-Release oder später)

# Sicherheitsmaßnahmen

- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker heraus, niemals am Kabel.
- Da für den Lautsprecher ein starker Magnet verwendet wird, halten Sie Kreditkarten mit Magnetcodierung oder Zugfederuhren (mechanische Uhren), Röhrenfernsehgeräte oder Projektoren usw. vom Gerät fern, um mögliche Schäden durch den Magneten zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Orten liegen, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Teppichen, Decken usw. oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen auf.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf.
- Für den Anschluss an den WLAN-Router/ Zugangspunkt müssen ordnungsgemäß abgeschirmte und geerdete Kabel und Stecker verwendet werden, um die EMV-Richtlinien einzuhalten.

# Hinweise zum Aufstellen des Geräts

- Wenn Sie die Lautstärke am Gerät sehr hoch einstellen, kann das Gerät je nach Aufstellort aufgrund der Vibrationen in Bewegung geraten.
- Achten Sie daher auf einen Aufstellort, von dem das Gerät auch bei Vibrationen nicht herunterfallen kann.

## HINWEISE ZUR LITHIUMBATTERIE

- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.

### Hinweis

- In dieser Bedienungsanleitung wird mit „iPod“ ganz allgemein auf Funktionen am iPod, iPhone oder iPad hingewiesen, falls im Text oder in den Abbildungen nicht anders angegeben.


Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

## Wenn das Fernsehbild oder die Monitoranzeige durch magnetische Störungen verzerrt ist

Dieses Gerät ist nicht magnetisch abgeschirmt, so dass das Bild eines in der Nähe aufgestellten Fernsehgeräts unter Umständen durch magnetische Störungen verzerrt wird. Schalten Sie das Fernsehgerät in diesem Fall aus, warten Sie 15 bis 30 Minuten und schalten Sie es dann wieder ein. Wenn sich das Bild dadurch nicht bessert, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

## Hinweis zum Urheberrechtsschutz

- AirPlay, das AirPlay-Logo, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Markenzeichen von Apple Inc. iPad ist ein Markenzeichen von Apple Inc.
- iTunes, Safari, Mac und Mac OS X sind Markenzeichen von Apple Inc. und in den USA sowie anderen Ländern eingetragen.

- „Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod, ein iPhone bzw. ein iPad konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.
- Microsoft, Windows, Windows Vista und Windows 7 sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Dieses Produkt ist durch bestimmte geistige Eigentumsrechte der Microsoft Corporation geschützt. Die Verwendung und Weitergabe dieser Technologie in anderer Form als im Zusammenhang mit diesem Produkt ist ohne eine entsprechende Lizenz von Microsoft oder einer autorisierten Microsoft-Tochterfirma untersagt.
-  Das Wi-Fi-Logo ist ein Zertifizierungszeichen der Wi-Fi Alliance.
- Das Wi-Fi Protected Setup™-Zeichen ist ein Zeichen der Wi-Fi Alliance.
- Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

## Hinweise zur Sicherheit bei WLANs

Bei der WLAN-Funktion erfolgt die Kommunikation mithilfe von Radiowellen und das dabei generierte Radiosignal kann abgefangen werden. Zum Schutz der Kommunikation über WLAN unterstützt dieses Gerät verschiedene Sicherheitsfunktionen. Achten Sie unbedingt darauf, die korrekten Sicherheitseinstellungen für Ihre Netzwerkumgebung zu konfigurieren.

## Keine Sicherheit

Obwohl Einstellungen leicht durchführbar sind, kann jeder den Funkverkehr abhören oder in Ihr drahtloses Netzwerk eindringen, sogar ohne raffinierte Hilfsmittel. Bedenken Sie, dass die Gefahr von unbefugtem Zugriff oder Abfangen von Daten besteht.

## WEP

WEP verleiht der Kommunikation Sicherheit, um zu verhindern, dass Fremde die Kommunikation abhören oder in Ihr drahtloses Netzwerk eindringen. WEP ist eine alte Sicherheitstechnologie, die es ermöglicht, ältere Geräte, die TKIP/AES nicht unterstützen, anzuschließen.

## WPA-PSK (TKIP), WPA2-PSK (TKIP)

TKIP ist eine Sicherheitstechnologie, die zur Behebung der Mängel von WEP entwickelt wurde. TKIP gewährleistet ein höheres Sicherheitsniveau als WEP.

## WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES)

AES ist eine Sicherheitstechnologie, die eine fortgeschrittene Sicherheitsmethode anwendet, welche sich von WEP und TKIP unterscheidet.

AES gewährleistet ein höheres Sicherheitsniveau als WEP oder TKIP.

## WPA Supplicant

Copyright (c) 2003-2006, Jouni Malinen <jkmaline@cc.hut.fi> und Mitarbeiter  
Alle Rechte vorbehalten.

Die Nutzung und Verbreitung im Quellen- und Binärformat mit oder ohne Modifikationen ist unter folgenden Voraussetzungen zulässig:

- 1 Redistributionen des Quellcodes müssen den oben genannten Urheberrechtshinweis, diese Liste der Voraussetzungen sowie den folgenden Haftungsausschluss enthalten.
- 2 Bei Redistributionen im Binärformat müssen der oben genannte Urheberrechtshinweis, diese Liste der Voraussetzungen sowie der folgende Haftungsausschluss in der Dokumentation und/oder in sonstigen mit der Redistribution verbreiteten Materialien enthalten sein.
- 3 Weder der Name der/des oben genannten Urheberrechtshaber(s) noch die Namen der Mitarbeiter dürfen ohne vorherige ausdrückliche schriftliche Genehmigung verwendet werden, um für Produkte zu werben oder Produkte zu befürworten, die aus dieser Software abgeleitet sind.

DIE SOFTWARE WIRD VON DEN URHEBERRECHTSINHABERN UND DEREN MITARBEITERN „WIE GESEHEN“ ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. ES WIRD KEINERLEI AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GEWÄHRLEISTUNG ÜBERNOMMEN, U. A. IMPLIZITE GEWÄHRLEISTUNG HINSICHTLICH HANDELSÜBLICHER QUALITÄT SOWIE DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTEN DIE URHEBERRECHTSINHABER UND DEREN MITARBEITER FÜR DIREKTE, INDIREKTE, SPEZIELLE, EXEMPLARISCHE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN IRGENDWELCHER ART (U. A. BESCHAFFUNG VON ERSATZARTIKELN ODER - SERVICES, NUTZUNGS AUSFALL, DATENVERLUST, ENTGANGENEN GEWINN ODER UNTERBRECHUNG DER GESCHÄFTSTÄTIGKEIT), UNABHÄNGIG VON DEREN URSACHE UND VON JEDER HAFTUNGSTHEORIE, OB AUF VERTRAGSVERLETZUNGEN ODER DER EINHALTUNG DES VERTRAGS ODER ABER GEFÄHRDUNGSHAFTUNG (U. A. FAHRLÄSSIGKEIT) BERUHEND, DIE IN IRGEND EINER WEISE AUS DER

VERWENDUNG DIESER SOFTWARE  
ENTSTEHEN, AUCH WENN DIE  
URHEBERRECHTSINHABER BZW. DEREN  
MITARBEITER VON DER MÖGLICHKEIT  
SOLCHER SCHÄDEN IN KENNTNIS GESETZT  
WURDEN.

- In dieser Anleitung erwähnte System- und Produktnamen sind in der Regel Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Entwickler und Hersteller.
- In dieser Anleitung werden Microsoft Windows XP Home Edition und Microsoft Windows XP Professional als Windows XP bezeichnet.
- In dieser Anleitung werden Microsoft Windows Vista Home Basic, Microsoft Windows Vista Home Premium, Microsoft Windows Vista Business und Microsoft Windows Vista Ultimate als „Windows Vista“ bezeichnet.
- In dieser Anleitung werden Microsoft Windows 7 Starter, Microsoft Windows 7 Home Basic, Microsoft Windows 7 Home Premium, Microsoft Windows 7 Professional und Microsoft Windows 7 Ultimate als Windows 7 bezeichnet.
- In dieser Anleitung sind die Markenzeichen nicht durch <sup>TM</sup> und ® gekennzeichnet.



# ENDKUNDEN-LIZENZVERTRAG FÜR SONY SOFTWARE

Bitte lesen Sie diesen Vertrag aufmerksam durch, bevor Sie mit der Nutzung der SONY SOFTWARE (wie unten definiert) beginnen. Sie erkennen diesen Vertrag durch die Nutzung der SONY SOFTWARE an. Wenn Sie dem Vertrag nicht zustimmen, sind Sie nicht berechtigt, die SONY SOFTWARE zu nutzen.

**WICHTIG - BITTE AUFMERKSAM LESEN:** Dieser Endkunden-Lizenzvertrag („EULA“) ist eine rechtliche Vereinbarung zwischen Ihnen und der Sony Corporation („SONY“), dem Hersteller Ihres Sony-Geräts („PRODUKT“) und des Lizenzgebers der SONY SOFTWARE. Sämtliche Sony Software und Software von Dritten (ausgenommen Software, die einer gesonderten Lizenz unterliegt), die Bestandteil Ihres PRODUKTES ist oder in Form von Updates/Upgrades bereitgestellt wird, wird im Folgenden als „SONY SOFTWARE“ bezeichnet. Sie dürfen die SONY SOFTWARE nur in Verbindung mit dem PRODUKT nutzen.

Durch die Nutzung der SONY SOFTWARE erkennen Sie die Bestimmungen dieses EULA verbindlich an. Wenn Sie die Bestimmungen dieses EULA nicht anerkennen, ist SONY nicht bereit, Ihnen die SONY SOFTWARE zu lizenzieren. In diesem Fall dürfen Sie die SONY SOFTWARE nicht nutzen.

## LIZENZ FÜR SONY SOFTWARE

Die SONY SOFTWARE ist durch Urheberrechtsgesetze und internationale Urheberrechtsverträge sowie weitere Gesetze und Abkommen zum Schutz geistigen Eigentums geschützt. Die SONY SOFTWARE wird lizenziert, nicht verkauft.

## LIZENZGEWÄHRUNG

Alle Eigentumsrechte, Urheberrechte und sonstigen Rechte an der SONY SOFTWARE stehen SONY und seinen Lizenzgebern zu. Dieser EULA gewährt Ihnen das Recht, die SONY SOFTWARE ausschließlich für den persönlichen Gebrauch zu verwenden.

## BESCHREIBUNG DER ANFORDERUNGEN, EINSCHRÄNKUNGEN, RECHTE UND BESCHRÄNKUNGEN

**Beschränkungen.** Sie dürfen die SONY SOFTWARE weder ganz noch teilweise kopieren, abändern, zurückentwickeln, dekompileieren oder disassemblieren.

**Trennung der Bestandteile.** Die SONY SOFTWARE wird als Gesamtprodukt lizenziert. Ihre Bestandteile dürfen nicht voneinander getrennt werden.

**Verwendung auf einem PRODUKT.** Die SONY SOFTWARE darf nur auf einem einzigen PRODUKT verwendet werden.

**Vermietung.** Sie dürfen die SONY SOFTWARE weder vermieten noch verleasen.

**Übertragung der Software.** Sie dürfen die Ihnen gemäß diesem EULA zustehenden Rechte nur bei Veräußerung oder Übertragung der SONY SOFTWARE zusammen mit dem PRODUKT oder als Teil des PRODUKTS dauerhaft übertragen, sofern Sie keine Kopien zurückbehalten, Sie die gesamte SONY SOFTWARE (einschließlich aller Kopien, Bestandteile, Medien, Handbücher, sonstiger gedruckter Unterlagen, elektronischer Dokumente, Wiederherstellungs-Disc und dieses EULA) übertragen und der Empfänger die Bestimmungen dieses EULA anerkennt.

**Beendigung des Vertrags.** Unbeschadet anderer Rechte kann SONY diesen EULA beenden, wenn Sie die Bestimmungen dieses EULA nicht einhalten. In diesem Fall müssen Sie, wenn Sie von SONY dazu aufgefordert werden, das PRODUKT an eine von SONY festgelegte Adresse senden. SONY löscht dann die SONY SOFTWARE vom PRODUKT und schickt Ihnen das PRODUKT danach so bald wie möglich wieder zu.

**Geheimhaltung.** Sie verpflichten sich, in der SONY SOFTWARE enthaltene Informationen, die nicht öffentlich bekannt sind, vertraulich zu behandeln und ohne SONYs vorherige schriftliche Zustimmung nicht an Dritte weiterzugeben.

## HOCHRISIKOEINSATZ

Die SONY SOFTWARE ist nicht fehlertolerant und wurde nicht zur Nutzung oder zum Weiterverkauf zur Online-Kontrolle in gefährlichen Umgebungen, die einen störungssicheren Betrieb erfordern, wie dem Einsatz in Kernkraftwerken, Flugsteuerungs- oder Kommunikationssystemen, in der Flugsicherung, in lebenserhaltenden Geräten oder Waffensystemen entwickelt, hergestellt oder vorgesehen, wo ein Versagen der SONY SOFTWARE zum Tode, zu Personenschäden oder zu schweren Sach- oder Umweltschäden führen könnten („Hochrisikoeinsatz“). SONY und seine Zulieferer gewährleisten weder ausdrücklich noch stillschweigend die Eignung für einen Hochrisikoeinsatz.

## **GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLUSS FÜR DIE SONY SOFTWARE**

Sie erklären sich ausdrücklich damit einverstanden, dass die Verwendung der SONY SOFTWARE auf Ihre alleinige Gefahr erfolgt. Die SONY-SOFTWARE wird „WIE GESEHEN“ und ohne jegliche Gewährleistung zur Verfügung gestellt, und SONY, seine Zulieferer und die Lizenzgeber von SONY (nur in diesem ABSATZ im Folgenden zusammenfassend als „SONY“ bezeichnet) LEHNEN JEDE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GEWÄHRLEISTUNG AUSDRÜCKLICH AB, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF IMPLIZITE GEWÄHRLEISTUNGEN HINSICHTLICH HANDELSÜBLICHER QUALITÄT SOWIE DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. SONY GARANTIERT NICHT, DASS DIE FUNKTIONEN DER SONY SOFTWARE FEHLERFREI SIND ODER IHRE ANFORDERUNGEN ERFÜLLEN, UND SONY GARANTIERT NICHT, DASS KORREKTUREN AN DER FUNKTIONSWEISE DER SONY SOFTWARE VORGENOMMEN WERDEN. DARÜBER HINAUS ÜBERNIMMT SONY KEINERLEI GARANTIE UND GIBT KEINERLEI ZUSICHERUNGEN IM HINBLICK AUF DIE VERWENDUNG ODER DIE ERGEBNISSE DER VERWENDUNG DER SONY SOFTWARE, DEREN RICHTIGKEIT, GENAUIGKEIT, ZUVERLÄSSIGKEIT ODER SONSTIGES BETREFFEND. MÜNDLICHE ODER SCHRIFTLICHE INFORMATIONEN ODER HINWEISE DURCH SONY ODER EINEN AUTORISIERTEN VERTRETER VON SONY KONSTITUIEREN IN KEINEM FALL EINE GARANTIEZUSAGE UND ERWEITERN DEN UMFANG DER VORLIEGENDEN GEWÄHRLEISTUNG IN KEINER WEISE. IN EINIGEN LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS ODER DIE EINSCHRÄNKUNG DER IMPLIZITEN GEWÄHRLEISTUNG NICHT ZULÄSSIG, SO DASS DER OBEN GENANNT AUSSCHLUSS IN IHREM FALL UNTER UMSTÄNDEN NICHT GILT.

Ohne Vorhergehendes einzuschränken, ist ausdrücklich festzuhalten, dass die SONY SOFTWARE nicht für die Nutzung auf einem anderen Produkt als dem PRODUKT entwickelt bzw. vorgesehen ist. SONY übernimmt keinerlei Gewährleistung dafür, dass von Ihnen oder Dritten hergestellte Produkte, Inhalte oder Daten von der SONY SOFTWARE nicht beschädigt werden.

## **HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG**

SONY, SEINE LIEFERANTEN UND SONYS LIZENZGEBER (NUR in diesem ABSATZ im Folgenden zusammenfassend als „SONY“ bezeichnet) ÜBERNEHMEN KEINERLEI HAFTUNG FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER SONY SOFTWARE, DIE AUF DIE VERLETZUNG IRGENDWELCHER AUSDRÜCKLICHER ODER IMPLIZITER GEWÄHRLEISTUNGEN ODER VERTRAGSBRUCH, FAHRLÄSSIGKEIT, GEFÄHRDUNGSHAFTUNG ODER EINER ANDEREN RECHTLICHEN THEORIE ZURÜCKZUFÜHREN SIND ODER IM ZUSAMMENHANG DAMIT AUFTRETEN. DIESER HAFTUNGSAUSSCHLUSS UMFASST, IST ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN, ENTGANGENES EINKOMMEN, DATENVERLUST, NUTZUNGS-AUSFALL DES PRODUKTS ODER ZUGEHÖRIGER GERÄTE, AUSFALLZEITEN ODER ZEITAUFWAND DES BENUTZERS, AUCH WENN SONY VON DER MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN IN KENNNTNIS GESETZT WURDE. IN JEDEM FALL BESCHRÄNKT SICH DIE GESAMTE HAFTUNG VON SONY IM RAHMEN DER BESTIMMUNGEN DIESES EULA AUF DEN BETRAG, DER DER ZUGEHÖRIGEN SONY SOFTWARE ALS TATSÄCHLICHER KAUFPREIS ZUZUORDNEN IST.

## **EXPORT**

Für den Fall, dass Sie die SONY SOFTWARE außerhalb Ihres Wohnsitzstaates nutzen oder dorthin übertragen, haben Sie alle anwendbaren Ausfuhr-, Einfuhr- und Zollbestimmungen und Vorschriften zu beachten.

## **ANWENDBARES RECHT UND GERICHTSSTAND**

Dieser EULA unterliegt japanischem Recht unter Ausschluss der Kollisionsnormen. Für alle Rechtsstreitigkeiten im Zusammenhang mit diesem EULA erkennen Sie und SONY die alleinige Zuständigkeit der Gerichte von Tokio, Japan, an und akzeptieren diese Gerichte als alleinigen Gerichtsstand. SIE UND SONY VERZICHTEN HIERMIT AUF DAS RECHT AUF EINEN GESCHWORENENPROZESS IM ZUSAMMENHANG MIT JEGLICHEM RECHTSSTREIT, DER AUS DIESEM EULA ENTSTEHT ODER DAMIT IN IRGENDWEISE IN ZUSAMMENHANG STEHT.

## **SALVATORISCHE KLAUSEL**

Sollte eine Bestimmung des EULA unwirksam oder nicht durchsetzbar sein, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt.

Fragen zu diesem EULA oder der beschränkten Gewährleistung richten Sie bitte schriftlich an SONY, und zwar an die Kontaktadresse von SONY, die in der Ihrem Produkt beiliegenden Garantiekarte genannt ist.

## WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan vocht of water om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen. Plaats evenmin met vloeistof gevulde voorwerpen zoals een vaas op het toestel.

Om brand te voorkomen, mag het toestel niet worden afgedekt met kranten, tafelkleedjes, gordijnen enz.

Plaats geen open vlammen, zoals van een brandende kaars, op het toestel.

Installeer het toestel niet in een te kleine ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

De stekker wordt gebruikt om het toestel los te koppelen. Verbind het toestel daarom met een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Als u een onregelmatigheid in het toestel opmerkt, trekt u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.

Batterijen of het toestel met batterijen in mogen niet worden blootgesteld aan overmatige warmte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

De batterij kan ontploffen bij een verkeerde behandeling. Niet opnieuw laden, uit elkaar halen of in vuur weggoeien.

Het toestel is aangesloten op de netspanning zolang het in het stopcontact zit, zelfs als het toestel zelf uitgeschakeld is.

Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een dokter indien de batterij wordt ingeslikt.

Het naamplaatje bevindt zich onderaan op de buitenkant.

## VOORZICHTIG

Gevaar voor ontploffing indien de batterij niet goed wordt vervangen. Alleen vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.

Vervang de batterij door een Sony CR2025-lithiumbatterij.

Indien een andere batterij wordt gebruikt, kan dat leiden tot brand of ontploffingen.

Raak het toestel of de netspanningsadapter nooit langdurig aan wanneer deze aangesloten zijn op de netvoeding. Door de olopende temperatuur kan uw huid verbrand raken.

### **Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn**

De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u graag naar de adressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.



### **Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)**

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



**Verwijdering van oude  
batterijen (van toepassing in  
de Europese Unie en andere  
Europese landen met  
afzonderlijke  
inzamelingssystemen)**

Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

---

# Inhoudstabel

Overzicht van dit Dockingsysteem voor personal audio .....	4
Leidraad voor onderdelen en bedieningselementen .....	5
Hoofdtoestel .....	5
Afstandsbediening .....	8

---

## Aan de slag

Het toestel en de afstandsbediening voorbereiden .....	9
Aansluiten op een voeding .....	9
De afstandsbediening voorbereiden .....	9
Het toestel inschakelen .....	10
Uw netwerk aansluiten .....	11
Aansluiting op een Wi-Fi-netwerk .....	11
Aansluiting op een bekabeld netwerk ...	11
Optie 3: Wi-Fi-aansluiting met behulp van Scan toegangspunt .....	12

---

## Het geluid beluisteren

Naar de iPod luisteren .....	15
Luisteren met de AirPlay-functie .....	17
Andere componenten beluisteren .....	18
De software bijwerken .....	19
Het toestel initialiseren .....	19

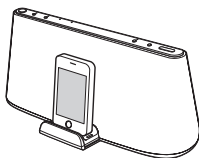
---

## Meer informatie

Problemen oplossen .....	20
Technische gegevens .....	23
Compatibele iPod-modellen en computers .....	24
Systeemvereisten voor de computer om de AirPlay-functie in te stellen .....	25
Voorzorgsmaatregelen .....	25

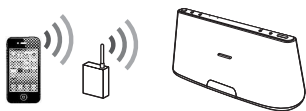
# Overzicht van dit Dockingsysteem voor personal audio

## iPod



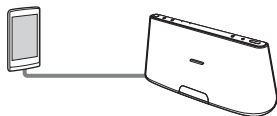
U kunt geluid van een iPod, iPhone of iPad beluisteren door het apparaat op de Docking Tray van dit toestel te plaatsen, en het tezelfdertijd opladen (pagina 15).

## AirPlay



U kunt geluid van een iPhone/iPod touch/iPad of iTunes overal in huis beluisteren (pagina 17). U moet uw iPhone/iPod touch/iPad instellen op een Wi-Fi-netwerk en dit toestel op dat netwerk aansluiten.

## Draagbare audiospeler enz.

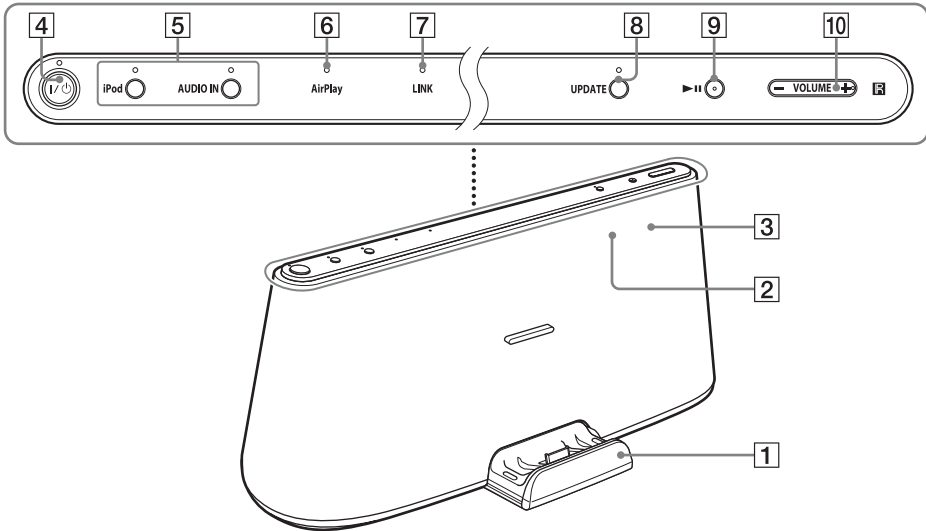


U kunt geluid van een optionele component zoals een draagbare audiospeler beluisteren door deze aan te sluiten op de AUDIO IN-aansluiting van dit toestel (pagina 18).

# Leidraad voor onderdelen en bedieningselementen

## Hoofdtoestel

### Voorkant/bovenkant



#### 1 Docking Tray

Druk op de Docking Tray aan de voorkant van het toestel om hem te openen of te sluiten.

Plaats uw iPod op de Docking Tray wanneer u hem op de Tray wilt bedienen of wanneer u hem wilt opladen (pagina 15).

#### 2 Afstandsbedieningssensor (binnenin)

#### 3 Reactie-indicator (binnenkant)

Knippert wanneer de bediening wordt gestart.

Knippert drie keer wanneer het volume op het minimum of het maximum wordt ingesteld.

#### 4 Knop, indicator I/O (Aan/Stand-by)

Hiermee wordt het toestel ingeschakeld (pagina 10) of in de stand stand-by/stand-by voor netwerk geplaatst.

Hiermee wordt de stroomstatus van het toestel aangeduid.

Groen (brandt): het toestel is ingeschakeld.  
Groen (knippert): het toestel wordt ingeschakeld.



Rood: het toestel bevindt zich in de stand-bystand.

Oranje: het toestel bevindt zich in de stand-by voor netwerk.

#### Tips

- Wanneer het toestel zich in de stand stand-by voor netwerk bevindt en een commando krijgt om iets af te spelen op een AirPlay-apparaat,

wordt het toestel ingeschakeld en begint het automatisch te spelen.

- Om het toestel over te schakelen van de stand stand-by naar de stand stand-by voor netwerk en omgekeerd, houdt u de knop  ingedrukt totdat de kleur van de indicator  verandert.

## **5 De knoppen en indicatoren iPod, AUDIO IN**

Hiermee wordt een bronapparaat geselecteerd (pagina 15, 18).

Licht oranje op wanneer het toestel zich in de stand iPod/AUDIO IN bevindt.

## **6 AirPlay-indicator**

Brandt groen wanneer het toestel zich in de stand AirPlay bevindt.

## **7 Indicator LINK**

Hiermee wordt de verbindingstatus van het bekabelde/Wi-Fi-netwerk aangeduid.

Groen (brandt): de Wi-Fi-verbinding is actief.

Groen (knippert): de Wi-Fi-verbinding wordt gelegd.

Oranje (brandt): de kabelverbinding is actief.

Oranje (knippert): de kabelverbinding wordt gelegd.

Rood (knippert): een van de volgende gevallen heeft zich voorgedaan.

- Dit toestel kan de draadloze LAN-router/het draadloze toegangspunt niet vinden.
- De geselecteerde beveiligingsmethode/het geselecteerde wachtwoord voor de draadloze LAN-router/het draadloze toegangspunt is niet juist.
- Er is een fout opgetreden.

Gedoofd: de procedure voor instelling van het Wi-Fi-netwerk is niet voltooid.

## **8 Knop en indicator UPDATE**

Houd deze ingedrukt om het bijwerken van de software van het toestel te starten (pagina 19).

Hiermee wordt de updatestatus van het toestel aangeduid.

Groen (brandt): het toestel kan worden bijgewerkt.

Groen (knippert): het toestel wordt bijgewerkt.

Gedoofd: het toestel moet niet worden bijgewerkt.

## **9 Knop (Afspelen/Pauzeren)**

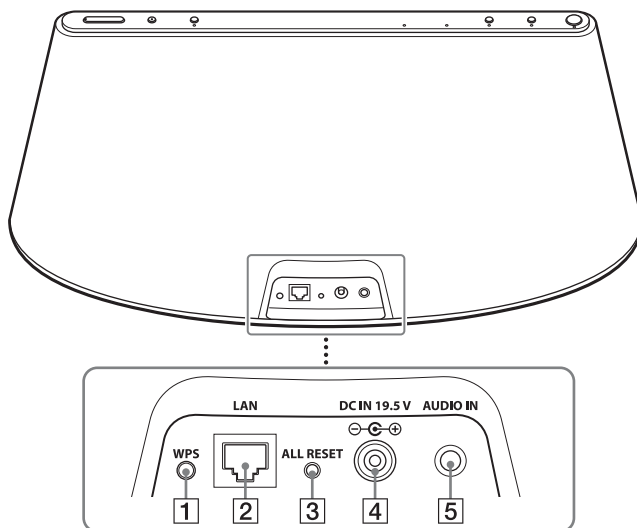
Hiermee wordt de weergave van een iPod gestart. Druk er herhaaldelijk op om het afspelen te pauzeren/hervatten.

## **10 Knop VOLUME +/-**

Hiermee wordt het volume aangepast.



## Achterzijde



### 1 WPS-knop

Gebruik deze om het toestel aan te sluiten op uw Wi-Fi-netwerk. Raadpleeg de bijgeleverde "Instellingengids voor AirPlay via Wi-Fi-netwerk" voor meer informatie.

### 2 LAN-poort

Sluit een netwerkkabel (LAN) aan (niet bijgeleverd, pagina 11).

### 3 Knop ALL RESET

Houd deze knop ingedrukt om de standaardinstellingen te herstellen op het toestel (de indicator I/⏻ begint te knipperen).

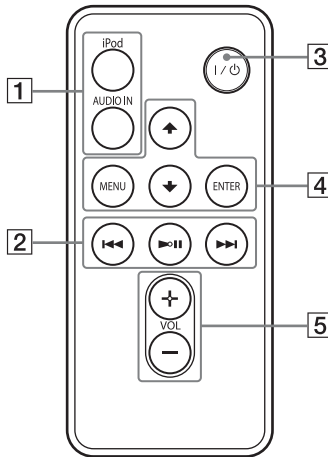
Gebruik een dun voorwerp, zoals een dunne speld.

### 4 DC IN 19.5 V-aansluiting

Sluit op deze aansluiting de bijgeleverde netspanningsadapter aan (pagina 9).

### 5 AUDIO IN-aansluiting

Verbind deze aansluiting met de lijnuitgang van een externe component (pagina 18).



## 1 Knoppen iPod, AUDIO IN

Hiermee wordt een bronapparaat geselecteerd (pagina 15, 18).

## 2 Knop ►|| (Afspelen/Pauzeren)

Hiermee wordt de weergave van een iPod gestart. Druk er herhaaldelijk op om het afspelen te pauzeren/hervatten.

### Knop ►► (vooruit)

Ga naar het volgende nummer.

Houd ingedrukt om een gewenst punt te zoeken.

### Knop ◀◀ (achteruit)

Ga terug naar het vorige nummer. Tijdens het afspelen keert u hiermee terug naar het begin van het huidige nummer. Druk er tweemaal op om terug te keren naar het vorige nummer.

Houd ingedrukt om een gewenst punt te zoeken.

## 3 Knop I/⏻ (Aan/Stand-by)

Hiermee wordt het toestel ingeschakeld (pagina 10) of in de stand stand-by/stand-by voor netwerk geplaatst.

## 4 Knop MENU

Hiermee keert u terug naar het vorige menu van de iPod in de Docking Tray.

### Knop ENTER

Hiermee gaat u naar het geselecteerde menu-item of begint u met afspelen.

### Knop ↑ (omhoog)/↓ (omlaag)

Hiermee selecteert u een menu-item of nummer om af te spelen.

## 5 Knop VOL (volume) +/-

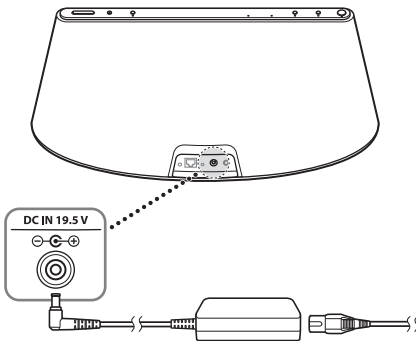
Hiermee wordt het volume aangepast.

## Aan de slag

# Het toestel en de afstandsbediening voorbereiden

## Aansluiten op een voeding

- 1 Sluit het bijgeleverde netsnoer aan op de bijgeleverde netspanningsadapter.
- 2 Verbind de netspanningsadapter met de DC IN 19.5 V-aansluiting op het toestel.



### Opmerking betreffende de netspanningsadapter

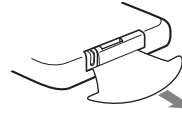
Gebruik alleen de bijgeleverde netspanningsadapter van Sony. De polariteit van de stekkers van andere fabrikanten kan verschillend zijn. Als u de bijgeleverde netspanningsadapter niet gebruikt, kan het toestel defect raken.



- 3 Stop het netsnoer in een stopcontact.

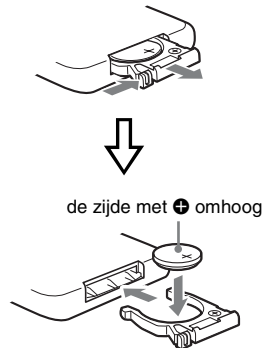
## De afstandsbediening voorbereiden

Voordat u de afstandsbediening voor de eerste keer gebruikt, moet u de beschermfolie verwijderen.



## De batterij van de afstandsbediening vervangen

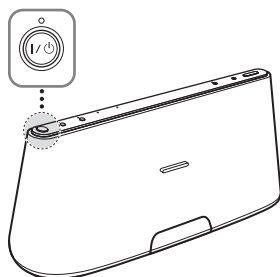
Indien de afstandsbediening niet meer werkt, moet u de batterij (CR2025) door een nieuwe vervangen.



## Het toestel inschakelen

### Druk op de knop I/⏻

De indicator I/⏻ begint te knipperen. U kunt het toestel bedienen zodra de indicator I/⏻ stopt met knipperen en groen blijft branden. De indicator LINK begint ook te knipperen. U kunt de AirPlay-functie instellen of gebruiken wanneer de indicator stopt met knipperen. Het kan even duren voor deze indicatoren stoppen met knipperen.



### Opmerking

Wanneer het afspelen van het aangesloten apparaat gereed is en er gedurende ongeveer 20 minuten geen handeling wordt uitgevoerd, gaat het toestel automatisch over naar de stand stand-by/stand-by voor netwerk.

# Uw netwerk aansluiten

Raadpleeg de volgende beschrijvingen om te bepalen hoe de instelling moet gebeuren.

## Aansluiting op een Wi-Fi-netwerk

### Optie 1: Wi-Fi-aansluiting met behulp van de configuratiemethode met de WPS-knop

Te installeren apparaat: draadloos LAN-router/toegangspunt



Raadpleeg **A** in de bijgeleverde "Instellingengids voor AirPlay via Wi-Fi-netwerk" voor meer informatie.

### Optie 2: Wi-Fi-aansluiting met behulp van D-Sappli\*

Te installeren apparaat: iPhone/iPod touch/iPad

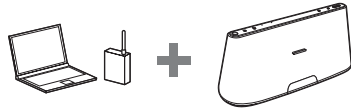


Raadpleeg **B** in de bijgeleverde "Instellingengids voor AirPlay via Wi-Fi-netwerk" voor meer informatie.

\* Raadpleeg pagina 15 voor meer informatie over D-Sappli.

### Optie 3: Wi-Fi-aansluiting met behulp van Scan toegangspunt (pagina 12)

Te installeren apparaat: Mac of PC

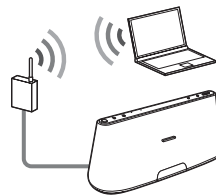


## Aansluiting op een bekabeld netwerk

### Optie 4: bekabelde aansluiting

Verbind het toestel en een draadloos LAN-router/toegangspunt met behulp van een netwerkkabel (LAN) (niet bijgeleverd). Schakel vervolgens het toestel in.

De indicator LINK licht oranje op wanneer de verbinding tot stand is gekomen (ongeveer 90 seconden later).



## Optie 3: Wi-Fi-aansluiting met behulp van Scan toegangspunt

### 1 Tref de nodige voorbereidingen voor de volgende apparaten.

- Dit toestel
- Mac of PC
- Draadloos LAN-router/toegangspunt
- Netwerkkabel (LAN) (niet bijgeleverd) indien nodig

### 2 Houd de naam van uw draadloos netwerk (SSID) en de beveiligingsleutel (indien van toepassing) klaar wanneer u begint.

SSID (naam draadloos netwerk)

---

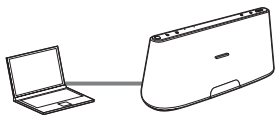
Beveiligingsleutel (WEP- of WPA-sleutel)

---

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt.

### 3 Verbind het toestel en de Mac of PC met behulp van een netwerkkabel (LAN) (niet bijgeleverd). Schakel vervolgens het toestel in.

Wacht ongeveer 4 minuten tot de indicator LINK oranje oplicht.



#### Tip

U kunt deze procedure ook draadloos uitvoeren. Zie "Draadloos verbinden" (pagina 13).

### 4 Ga naar het scherm [Sony Network Device Setting].

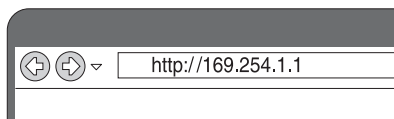
#### Voor Mac

Start Safari en selecteer [Bonjour] bij [Bladwijzers]. Selecteer vervolgens [RDP-XA700iP].

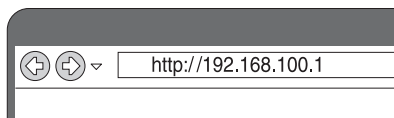
#### Voor PC

Start de browser en voer een van de volgende URL's naar keuze in in de adresbalk van de browser.

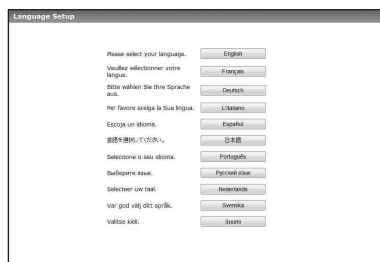
- Wanneer u een netwerkkabel (LAN) gebruikt



- Wanneer u een draadloze verbinding maakt



### 5 Selecteer de gewenste taal wanneer het scherm [Language Setup] verschijnt.



## 6 Selecteer [Netwerkinstellingen] in het menu.



Netwerkinstellingen

## 7 Selecteer het SSID van de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt en voer vervolgens de beveiligingssleutel in (indien van toepassing).



SSID

## 8 Selecteer [Toepassen].

## 9 Trek de netwerkkabel (LAN) uit het toestel volgens de instructies op het scherm.

Het toestel start automatisch opnieuw op en de indicator LINK licht vervolgens groen op wanneer de verbinding tot stand is gekomen.

## Draadloos verbinden

### Opmerking

Voor u deze procedure start, moet u zich ervan bewust zijn dat uw Wi-Fi-netwerk onbeveiligd is tot de instelling voltooid is. Wanneer de instelling voltooid is, is uw Wi-Fi-netwerk opnieuw beveiligd zodra u een draadloos LAN-beveiliging instelt.

1 Schakel het toestel in.

2 Houd de knop ALL RESET op de achterzijde van het toestel ingedrukt met een dun voorwerp zoals een speldje tot de indicator I/⌂ begint te knipperen.

3 Schakel het toestel opnieuw in. Wacht vervolgens ongeveer 70 - 120 seconden tot de indicator LINK dooft.

4 Verbind het toestel en een Mac of PC.

### Voor Mac OS X

Schakel de Mac in.

Klik boven aan het scherm op het pictogram



Schakel de Wi-Fi of AirPort in. Selecteer vervolgens [Open netwerkvoorkeuren...]. Selecteer [RDP-XA700iP\_Setup] in de netwerklijst.

### Voor Windows 7

Schakel de PC in.

Klik onder aan het scherm op het pictogram



Selecteer [RDP-XA700iP\_Setup] in de netwerklijst.

### Voor Windows Vista

Schakel de PC in.

Klik onder aan het scherm op het pictogram



Klik op [Verbinding met een netwerk maken]. Selecteer [RDP-XA700iP\_Setup] in de netwerklijst.

5 Voer stap 4 tot 8 hierboven uit.

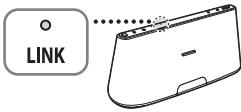
Het toestel start automatisch opnieuw op en de indicator LINK licht vervolgens groen op wanneer de verbinding tot stand is gekomen.

6 Sluit de Mac of PC opnieuw aan op het netwerk.

### Opmerking


U moet deze procedure binnen 10 minuten voltooiën. Als dit niet lukt, moet u opnieuw starten vanaf stap 2.

## Over de indicator LINK




---

Licht groen op.

 De Wi-Fi-netwerkverbinding is gelegd.  
(Groen)


---

Knippert groen.

 Dit toestel is bezig met het leggen van de verbinding met het Wi-Fi-netwerk. Even geduld.


---

Licht oranje op.

 De bekabelde netwerkverbinding is gelegd.  
(Oranje)

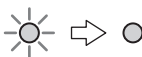
---

Knippert oranje.

 Dit toestel is bezig met het leggen van de verbinding met het bekabelde netwerk. Even geduld.


---

Knippert rood ⇒ Licht rood op

 Er is een fout opgetreden. Probeer het opnieuw vanaf het begin of pas uw netwerkinstellingen aan.  
(Rood)

---

De indicator wordt uitgeschakeld.

 Er wordt geen verbinding gelegd.  
(Niets)

---

### Tips

- U kunt het toestel ook verbinden met uw draadloos of bekabeld netwerk via andere methoden, zoals Handmatige instelling, WPS PIN enz.
- Ook kunt u een vast IP-adres instellen, indien nodig.
- Ook kunt u een proxyserver instellen, indien nodig.

### Wanneer zich een probleem voordoet terwijl u de netwerkinstellingen invoert

Houd de knop ALL RESET op de achterzijde van het apparaat ingedrukt met een dun voorwerp zoals een speldje (pagina 7).

### Opmerking

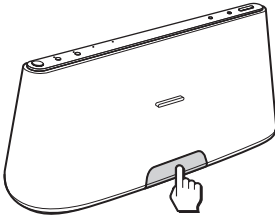
Wanneer u de knop ALL RESET ingedrukt houdt, worden de instellingen van het toestel hersteld naar de standaardinstellingen.



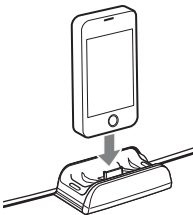
## Het geluid beluisteren

### Naar de iPod luisteren

- 1 Druk op de Docking Tray aan de voorkant van het toestel om hem te openen.**



- 2 Plaats uw iPod op de Docking Tray.**



#### Tip

Indien een pop-upbericht verschijnt op het scherm van de iPod, raadpleegt u "Instellingengids voor AirPlay via Wi-Fi-netwerk" of "D-Sappli" (pagina 15).

- 3 Druk op de iPod-knop.**
- 4 Druk op de ►||-knop.**

De iPod begint met afspelen. U kunt de aangesloten iPod via dit toestel of de iPod zelf bedienen.

#### Opmerkingen

- Verwijder het zakje of hoesje van uw iPod voordat u hem in de Docking Tray plaatst als de verbinding niet goed is.

- Wanneer u de iPod plaatst of verwijdert, moet u de iPod in dezelfde hoek als die van de aansluiting van de Docking Tray houden. Draai de iPod niet, want dan kan de aansluiting beschadigd worden.
- Draag het toestel niet met een iPod in de Docking Tray. Dat kan tot defecten leiden.
- Wanneer u de iPod plaatst of verwijdert, moet u de Docking Tray stevig vasthouden.
- Pauzeer het afspelen voordat u de iPod verwijdert.
- Indien het niveau van de batterij van uw iPod extreem laag is, moet u de batterij opladen voordat u de iPod gebruikt.
- Sony is niet aansprakelijk in geval de gegevens die op een iPod stonden, verloren gaan of beschadigd worden wanneer u een iPod op dit toestel aansluit.
- Raadpleeg de website van Apple Inc. voor details van omgevingscondities voor het gebruiken van uw iPod.

### Het apparaat gebruiken als batterijlader

U kunt het apparaat gebruiken als batterijlader. De status van het opladen wordt weergegeven in het display van de iPod. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de iPod voor meer informatie.

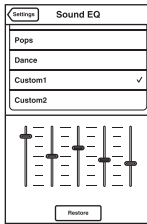
### D-Sappli

Een specifieke dock-app voor iPod touch, iPhone en iPad beschikbaar in de Apple App Store.

Zoek "D-Sappli" en download de gratis app om meer te weten over de functies.

## Funcities

- D-Sappli kan worden gebruikt om het toestel op uw netwerk aan te sluiten. Raadpleeg de bijgeleverde "Instellingengids voor AirPlay via Wi-Fi-netwerk" voor meer informatie.
- Met de functie Geluids-EQ kunt u uw eigen equalizerinstellingen maken. U kunt voorinstellingen voor de equalizer selecteren of instellingen naar uw smaak op maat aanpassen. Deze functie is alleen beschikbaar wanneer een iPhone, iPod touch of iPad in de Docking Tray staat.



- D-Sappli bevat drie timerfuncties: Weergavetimer, Slaaptimer en Alarm. Met de Weergavetimer kunt u de gewenste muziek op een gewenst tijdstip afspelen/pauzeren. Met de Slaaptimer kunt u een tijdstip instellen waarop het afspelen van muziek moet stoppen. Het Alarm bevat een herhaalfunctie en een sluimerfunctie. U kunt iPod of een vooraf ingesteld geluid selecteren als geluidsbron. Deze drie functies werken in combinatie met de netvoeding van het toestel.
- D-Sappli bevat ook een vergrootfunctie voor de klokweergave.

## Opmerkingen

- Indien de app om met dit toestel te koppelen niet op uw iPod is gedownload, is het mogelijk dat herhaaldelijk een pop-upbericht verschijnt waarin u wordt gevraagd om D-Sappli te downloaden. U kunt de koppelfunctie van de app deactiveren, dan zal het pop-upbericht niet langer verschijnen.
- Om de koppelfunctie van de app te deactiveren, sluit u de netspanningsadapter en het netsnoer aan, en drukt u vervolgens op de knop I/⏏ om het toestel in te schakelen. Haal uw iPod uit de Dockaansluiting en houd de knop VOLUME – en de knop ►|| samen langer dan 2 seconden ingedrukt. (De indicator voor iPod knippert snel wanneer die wordt gedeactiveerd.)
- Om de koppelfunctie van de app opnieuw te activeren, voert u de bovenstaande stappen

- opnieuw uit. De indicator voor iPod zal langzaam knipperen.
- Wanneer u de iPod uit de Docking Tray haalt, keert de instelling van de functie Geluids-EQ terug naar de standaardwaarde.
- Wanneer het geluidsvolume hoog is, is het mogelijk dat de functie Geluids-EQ niet doeltreffend is.

# Luisteren met de AirPlay-functie

**1** Ga na of dit toestel en uw iPhone, iPod touch, iPad of iTunes met uw netwerk verbonden zijn.

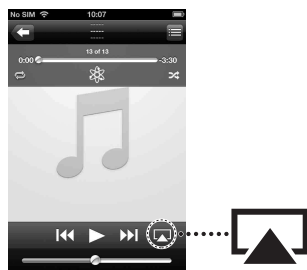
Raadpleeg pagina 11 voor meer informatie over de aansluiting van het toestel op het netwerk.

### Tips

- Werk de software van uw iPhone, iPod touch of iPad vooraf bij met de recentste versie.
- Meer gegevens over de bediening van iPhone, iPod touch, iPad of iTunes vindt u in de gebruiksaanwijzing of in de help-documentatie van uw apparaat of software.

**2** Tik of klik op het pictogram  onderaan rechts op het scherm van de iPhone, iPod touch of iPad of in het iTunes-venster.

iPhone, iPod touch of iPad



iTunes

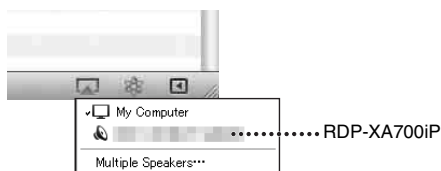


**3** Selecteer "RDP-XA700iP" in het AirPlay-menu van iTunes of uw iPhone, iPod touch of iPad.

iPhone, iPod touch of iPad



iTunes



**4** Start het afspelen van geluid op de iPhone, iPod touch, iPad of iTunes.

Het toestel begint automatisch af te spelen.

### Tip

Indien het afspelen niet start, voert u de procedure opnieuw uit vanaf stap 1.

## De AirPlay-weergave bedienen

U kunt de knop VOLUME +/- op het toestel en de knoppen VOLUME +/-, ◀◀ en ▶▶ op de afstandsbediening gebruiken. De bediening op het toestel of via de afstandsbediening is alleen actief wanneer het toestel geselecteerd is als uitvoerapparaat. Wanneer u iTunes gebruikt, moet u dat zo instellen dat bediening via het toestel en de afstandsbediening wordt aanvaard wanneer u het toestel en de afstandsbediening wilt gebruiken om iTunes te bedienen.

### Opmerking

Het is mogelijk dat een zeer luid geluid uit het toestel komt wanneer u het volume te hoog instelt via iPhone, iPod touch, iPad of iTunes.

## Andere componenten beluisteren

U kunt het geluid van een optionele component zoals een draagbare digitale muziekspeler beluisteren via de luidsprekers van dit toestel. Schakel elke component uit voordat u verbindingen tot stand brengt.

- 1 Sluit de lijnuitgang van een draagbare digitale muziekspeler (of een andere component) stevig aan op de AUDIO IN-aansluiting op de achterzijde van het toestel. Gebruik hiervoor een geschikte audiokabel (niet bijgeleverd).**
- 2 Druk op de knop I/⏻ om het toestel in te schakelen.**
- 3 Schakel de aangesloten component in.**
- 4 Druk op de knop AUDIO IN om de bron te selecteren.**
- 5 Bedien de aangesloten component.**

Het geluid van de aangesloten component wordt uitgevoerd via de luidsprekers van dit toestel.

### Opmerkingen

- De vereiste audiokabel is afhankelijk van de component. Zorg ervoor dat de kabel geschikt is voor het aansluiten van de te verbinden component.
- Als het volume te laag is, regelt u eerst het volumeniveau van de aangesloten component. Als het volume daarna nog steeds te laag is, regelt u het volumeniveau van het toestel.

## De software bijwerken

Wanneer een nieuwe update beschikbaar is, licht de indicator UPDATE groen op wanneer het toestel op het internet is aangesloten.

**1 Controleer of de indicator UPDATE groen oplicht.**

**2 Houd de knop UPDATE bovenaan op het toestel ingedrukt.**

Het toestel piept, stopt vervolgens automatisch onmiddellijk met alles wat bezig is en de update begint.

De indicator UPDATE knippert tijdens de update. Wanneer de update voltooid is, wordt de indicator UPDATE uitgeschakeld.

### Opmerkingen

- Als er zich een fout heeft voorgedaan, knippert de indicator UPDATE snel en branden alle andere indicatoren. Het toestel wordt automatisch opnieuw opgestart.
- U kunt het toestel niet bedienen tot het bijwerken voltooid is.
- Het kan ongeveer 20 minuten duren om de software te updaten. De tijd die nodig is, hangt af van de grootte van de update en het type van de internetverbinding die u gebruikt.
- Koppel de netspanningsadapter en het netsnoer niet los tijdens de update.

## Het toestel initialiseren

U kunt het toestel initialiseren. Alle instellingen van het toestel keren terug naar de fabrieksinstellingen wanneer u het toestel initialiseert.

**1 Druk op de knop I/⏻ om het toestel in te schakelen.**

**2 Haal de iPod uit de Docking Tray.**

**3 Houd de knop ALL RESET gedurende minstens 2 seconden ingedrukt.**

De indicator I/⏻ knippert 2 seconden lang na het herstellen.

## Meer informatie

# Problemen oplossen

Gebruik de volgende checklist indien u problemen ondervindt bij het gebruik van het toestel. Raadpleeg de dichtstbijzijnde Sony-verdeler indien het probleem blijft bestaan.

## Algemeen

### Het toestel wordt niet ingeschakeld.

- Zorg ervoor dat de netspanningsadapter en het netsnoer correct aangesloten zijn.

### Er is geen geluid.

- Pas het volume aan.

### Er is ruis te horen.

- Zorg dat het toestel zich niet in de buurt bevindt van draagbare telefoons die worden gebruikt enz.
- Indien u het toestel via een apparaat verbindt met een ingebouwde radio of tuner, is het mogelijk dat u geen uitzendingen ontvangt of dat de gevoeligheid lager ligt. Plaats het toestel verder weg van het apparaat en controleer of u dan de uitzendingen goed kunt ontvangen.

### Het toestel wordt niet uitgeschakeld.

- Dit toestel gaat over naar de stand stand-by of stand-by voor netwerk wanneer u het toestel uitschakelt. Als u de stroom volledig wilt uitschakelen, koppelt u de netspanningsadapter los.
- Als u meteen na het inschakelen van het toestel overschakelt naar de stand stand-by, kan het even duren voor de stand stand-by geactiveerd wordt.

### Het toestel wordt ingeschakeld en begint onmiddellijk met afspelen.

- Wanneer het toestel zich in de stand stand-by voor netwerk bevindt en een commando krijgt om iets af te spelen op het AirPlay-apparaat, wordt het toestel ingeschakeld en begint het automatisch te spelen (pagina 5).

### Het toestel wordt automatisch uitgeschakeld.

- Het toestel gaat naar de geselecteerde stand-bystand wanneer het 20 minuten lang niet wordt gebruikt.

### De indicator I/⏻ knippert rood.

- Het toestel bevindt zich in de beveiligingsmodus.
- Koppel de netspanningsadapter los, sluit deze vervolgens weer aan en schakel daarna het toestel opnieuw in. Raadpleeg de dichtstbijzijnde Sony-verdeler indien de indicator I/⏻ nog altijd knippert.

### Het toestel werkt niet indien u de knoppen van dit toestel of die van de afstandsbediening indrukt.

- De knoppen werden niet tijdens het initialiseren of het opstarten.
- De knoppen werken niet terwijl u de software bijwerkt.
- Andere knoppen dan de knop I/⏻ werken niet in de stand stand-by of stand-by voor netwerk.

### Het toestel en de netspanningsadapter worden warm.

- Dit is geen defect.

## iPod

### Er is geen geluid.

- Controleer of de iPod aan het afspelen is.
- Zorg dat de iPod stevig aangesloten is.
- Werk het toestel en de iPod vooraf bij met de recentste software.

- Controleer of de iPod compatibel is.
- Zorg dat de functie voor iPod is geselecteerd.

---

### **De bediening heeft geen effect.**

- Zorg dat de iPod stevig aangesloten is.

---

### **De iPod laadt niet op.**

- Zorg dat de iPod stevig aangesloten is.
- Zorg ervoor dat de netspanningsadapter en het netsnoer stevig aangesloten zijn.

## **Netwerk**

---

### **Het browserscherm verschijnt niet.**

- Controleer de proxy-instelling van de browser.  
Het toestel ondersteunt geen proxy's.  
Wijzig de browserinstelling zodat dit toestel zonder proxy wordt aangesloten.

---

### **WPS-configuratiemethode mislukt.**

- U kunt geen verbinding maken met een netwerk met WPS wanneer de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt op WEP staat ingesteld (pagina 26). Stel het netwerk in met behulp van D-Sappli of Scan toegangspunt (pagina 11).

---

### **Het toestel kan geen verbinding maken met het netwerk. (Het toestel kan niet worden gevonden of herkend door andere apparaten die zich op het thuisnetwerk bevinden.)**

- Controleer of de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt zich in de buurt van het toestel bevindt.
- Plaats het toestel en de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt dicht bij elkaar en voer de instelling opnieuw uit.
- Zorg dat de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt ingeschakeld is.
- Schakel het toestel uit en weer in, en reboot de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt.
- Apparaten die gebruik maken van de frequentie 2,4 GHz, zoals magnetrons,

Bluetooth- of digitale draadloze apparaten, kunnen de communicatie verstoren. Plaats het toestel verder weg van die apparaten of schakel de apparaten uit.

---

### **Het toestel kan geen verbinding maken met het netwerk via een Wi-Fi-verbinding.**

- Zorg dat er geen netwerkkabel (LAN) met het toestel verbonden is. Het toestel probeert automatisch verbinding te maken met het netwerk via een bekabelde LAN-verbinding wanneer een netwerkkabel (LAN) op het toestel wordt aangesloten.
- Controleer of de instelling van de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt juist is. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt voor meer informatie over het instellen van de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt.

---

### **De netwerkinstellingen van het toestel opnieuw instellen (standaardnetwerkinstelling)**

- Houd de knop ALL RESET op de achterzijde van het apparaat ingedrukt met een dun voorwerp zoals een speldje (pagina 7).  
Wanneer u de knop ALL RESET ingedrukt houdt, worden de instellingen van het toestel hersteld naar de standaardinstellingen.

---

## **AirPlay**

---



### **Het AirPlay-pictogram of de naam van het toestel wordt niet weergegeven op de iPhone/iPod touch/iPad of in iTunes.**

- Controleer of de indicator LINK groen of oranje is. Zie "Het toestel kan geen verbinding maken met het netwerk. (Het toestel kan niet worden gevonden of herkend door andere apparaten die zich op het thuisnetwerk bevinden.)" (pagina 21) indien de indicator LINK uit is of rood is.

- Ga na of dit toestel, uw iPhone/iPod touch/iPad, Mac of PC met hetzelfde netwerk verbonden zijn.
- Werk de softwareversie van het toestel bij met de recentste versie (pagina 19).
- Controleer of uw iPhone/iPod touch/iPad of iTunes over de recentste softwareversie beschikken.
- Indien het probleem aanhoudt, moet u uw iPhone/iPod touch/iPad of iTunes rebootten.
- Controleer uw instellingen van de firewall van de beveiligingssoftware. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing of de helpdocumentatie van uw apparaat of software voor meer informatie.

---

### **Geluid automatisch gewijzigd/gestart/gestopt.**

- Wanneer het toestel ingeschakeld is of zich in de stand stand-by voor netwerk bevindt, wordt het bediend via het AirPlay-apparaat. Indien u verzoeken van het AirPlay-apparaat wilt weigeren, moet u het toestel in de stand-bystand zetten door de knop  ingedrukt te houden totdat de kleur van de indicator  verandert.

---

### **Er is geen geluid.**

- Controleer of er geen andere iPhone/iPod touch/iPad op dit toestel is ingesteld. Als dat wel zo is, verwijdert u deze van het netwerk.
- Indien het probleem aanhoudt, moet u uw iPhone/iPod touch/iPad of iTunes rebootten.

---

### **Het geluid is te luid.**

- Het is mogelijk dat een zeer luid geluid uit het toestel komt wanneer u het volume te hoog instelt via iPhone, iPod touch, iPad of iTunes.

---

### **Er zijn onderbrekingen in het geluid.**

- Het is mogelijk dat het geluid wordt onderbroken. Dat is afhankelijk van factoren zoals de netwerkgeving waarin u het Wi-Fi-netwerk gebruikt.
- Wi-Fi-netwerken worden beïnvloed door elektromagnetische straling van microgolfovens en andere apparaten. Plaats het toestel verder weg van die apparaten.
- Het is mogelijk dat de bandbreedte van uw Wi-Fi-netwerk te klein is. Plaats het toestel en de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt dicht bij elkaar, zonder obstakels ertussen.

---

### **Dit toestel kan niet worden bediend.**

- Werk de softwareversie van de iPhone, iPod touch of iPad bij met de recentste versie.
- Werk de softwareversie van het toestel bij met de recentste versie (pagina 19).
- Zorg ervoor dat er geen streaming is van een ander apparaat naar het apparaat compatibel met AirPlay op hetzelfde moment.

---

### **Knoppen als en werken niet.**

- Zorg dat de instelling dat iTunes moet kunnen worden bediend vanaf dit toestel, actief is.
- Het toestel is niet geselecteerd als de externe luidspreker op de iPhone, iPod touch, iPad of iTunes. Selecteer het toestel als de netwerkluidspreker.

---

### **Het duurt even voor de AirPlay-functie start.**

- Gebruik dit toestel in de modus stand-by voor netwerk (pagina 5). Met deze modus is de opstarttijd korter wanneer u de AirPlay-functie gebruikt, maar wordt meer stroom verbruikt in de stand stand-by.



## AUDIO IN

### Er is geen geluid.

- Zorg dat de audioverbindingkabel (niet bijgeleverd) goed aangesloten is.
- Zorg dat de functie AUDIO IN geselecteerd is.

### Het geluid is zacht.

- Controleer het volume van de aangesloten externe component.
- Controleer het volumeniveau op het toestel.

## Afstandsbediening

### De afstandsbediening werkt niet.

- Vervang de batterij in de afstandsbediening door een nieuwe als hij te zwak is.
- Richt de afstandsbediening naar de afstandsbedieningssensor op het toestel.
- Verwijder eventuele obstakels tussen de afstandsbediening en het toestel.
- Zorg dat de afstandsbedieningssensor niet wordt blootgesteld aan sterk licht, zoals direct zonlicht of licht van tl-lampen.
- Ga dichterbij het toestel staan wanneer u de afstandsbediening gebruikt.

## Technische gegevens

### TECHNISCHE GEGEVENS VOOR GELUID

#### UITGESTUURD VERMOGEN EN TOTALE HARMONISCHE VERVORMING:

##### Uitgestuurd vermogen (referentie)

15 W + 15 W + 30 W (bij een harmonische vervorming van maximaal 10%)

#### Gedeelte voor iPod

Gelijkstroom uit: 5 V

MAX.: 2,1 A

#### Gedeelte voor draadloos LAN

##### Compatibele standaarden

IEEE 802.11 b/g

(WEP 64 bit, WEP 128 bit,

WPA/WPA2-PSK (AES),  
WPA/WPA2-PSK (TKIP))

##### Radiofrequentie

2,412 GHz – 2,472 GHz

(2,4 GHz ISM-band, 13 kanalen)

Kanaal 1 - kanaal 13

## Algemeen

### Luidsprekers

Satelliet 4,8 cm diam., 8  $\Omega$

Subwoofer 9,0 cm diam., 4  $\Omega$

### AUDIO IN

ANALOG  $\phi$  3,5 mm stereo-mini-aansluiting

### Netwerkpoot

10BASE-T/100BASE-TX (autom. polariteit)

## Stroomvereisten

DC IN 19,5 V

## Afmetingen (b/h/d) (met inbegrip van onderdelen en besturingselementen)

Ong. 401 mm × 176 mm × 160 mm

## Massa

Ong. 3,4 kg

## Bijgeleverde accessoires:

Afstandsbediening (1)

Netspanningsadapter (1)

Netsnoer (2)\*

Gebruiksaanwijzing (dit document) (3)

Instellingengids voor AirPlay via Wi-Fi-netwerk (2)

Lithiumbatterij CR2025 (1) (vooraf in de afstandsbediening geplaatst voor testgebruik)

Garantiekartaal (1)

### \* Voor klanten in het VK, Ierland, Malta en Cyprus:

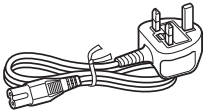
Gebruik het netsnoer (A).

Om veiligheidsredenen is het netsnoer (B) niet bedoeld voor de bovenstaande landen/gebieden. Het mag daar dus niet worden gebruikt.

### Voor klanten in andere landen/gebieden:

Gebruik het netsnoer (B).

(A)



(B)



Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zijn voorbehouden, zonder voorafgaande kennisgeving.

## Compatibele iPod-modellen en computers

De compatibele iPod-modellen en computers worden hieronder vermeld.

Werk de software van uw iPod bij met de recentste versie voordat u hem met dit toestel gebruikt.

## Compatibele iPod-modellen voor de Docking Tray

iPod touch (4de generatie)

iPod touch (3de generatie)

iPod touch (2de generatie)

iPod nano (6de generatie)\*

iPod nano (5de generatie)

iPod nano (4de generatie)

iPod nano (3de generatie)

iPod classic

iPhone 4S

iPhone 4

iPhone 3GS

iPhone 3G

iPad 2

iPad

\* De iPod nano (6de generatie) kan niet met de afstandsbediening worden bediend wanneer "MENU", "▲", "▼", of "ENTER" wordt ingedrukt.

## Compatibele iPod-modellen en computers voor de AirPlay-functie

iPod touch (4de generatie)

iPod touch (3de generatie)

iPhone 4S

iPhone 4

iPhone 3GS

iPad 2

iPad

PC of Mac met iTunes 10.1 of later

# Systeemvereisten voor de computer om de AirPlay-functie in te stellen

- Compatibele computer:  
IBM PC/AT of compatibele computers  
Apple Mac
- Besturingssystemen:  
Windows 7 Ultimate  
Windows 7 Professional  
Windows 7 Home Premium  
Windows 7 Home Basic  
Windows 7 Starter  
Windows Vista Ultimate  
Windows Vista Business  
Windows Vista Home Premium  
Windows Vista Home Basic  
Windows XP Professional (niet 64 bit)  
Windows XP Home Edition
- Mac OS X v10.7 Lion  
Mac OS X v10.6 Snow Leopard  
Mac OS X v10.5 Leopard  
Mac OS X v10.4 Tiger  
Mac OS X v10.3 Panther  
Mac OS X v10.2 Jaguar
- Geschikte browsers  
Internet Explorer 7 of later  
Safari (recentste versie op het moment dat Mac OS X v10.2 Jaguar werd vrijgegeven, of later)

# Voorzorgsmaatregelen

- Trek het netsnoer uit aan de stekker, niet aan de kabel.
- Omdat een sterke magneet wordt gebruikt voor de luidspreker, moet u creditcards met een magnetische codering, horloges met een opwindveer, tv's op basis van CRT, projectoren enz. uit de buurt van het toestel houden, om mogelijke schade door de magneet te voorkomen.
- Laat het toestel niet achter op een plaats nabij een hittebron zoals een radiator of ventilatiekanaal, of ergens waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht, overmatig stof, mechanische vibraties of schokken.
- Zorg dat de ventilatie voldoende is om te vermijden dat zich binnenin hitte opstapelt. Plaats het toestel niet op een zacht oppervlak (een tapijt, een deken enz.) of in de buurt van materialen (een gordijn).
- In geval een vast object of een vloeistof in het toestel valt, moet u het toestel uit het stopcontact halen en het door bevoegde technici laten nakijken voor u het verder gebruikt.
- Raak het toestel niet aan met natte handen.
- Plaats het toestel niet in de buurt van water.
- Voor de verbinding met de draadloos LAN-router/het draadloze toegangspunt moeten correct afgeschermd en geaarde snoeren en stekkers worden gebruikt om te voldoen aan de limieten vermeld in de EMC-richtlijn.

## Opmerkingen over de plaatsing van het toestel

- Wanneer het toestel iets afspeelt met een luid volume, kan het zich verplaatsen door de trillingen, afhankelijk van de plaats waar het toestel staat.
- Zorg dat het toestel ergens staat waar het niet kan vallen door de trillingen.

## OPMERKINGEN OVER DE LITHIUMBATTERIJ

- Wrijf met een droge doek over de batterij, om een goed contact te verzekeren.
- Gebruik de juiste polariteit wanneer u de batterij plaatst.
- Houd de batterij niet vast met een metalen pincet. Dat kan kortsluiting veroorzaken.

### Opmerking

- In de Gebruiksaanwijzing wordt "iPod" gebruikt als algemene term voor functies op een iPod, iPhone of iPad, tenzij anders gespecificeerd in de tekst of de afbeeldingen.

Raadpleeg uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler indien uw vragen hebt over of problemen hebt met uw toestel.

## Indien het beeld op de tv of op de monitor magnetisch vervormd is

Dit toestel is niet magnetisch afgeschermd en het beeld op televisietoestellen in de buurt kan magnetisch vervormd zijn. In dat geval moet u de tv uitschakelen, 15 à 30 minuten wachten en hem opnieuw inschakelen. Indien er geen verbetering is, moet u de luidsprekers verder van de tv plaatsen.

## Copyrights

- AirPlay, het AirPlay-logo, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. iPad is een handelsmerk van Apple Inc.
- iTunes, Safari, Mac en Mac OS X zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en in andere landen.

- "Made for iPod", "Made for iPhone" en "Made for iPad" betekenen dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen om aan te sluiten op respectievelijk een iPod, iPhone of iPad en dat de ontwikkelaar van het accessoire verklaart dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor het voldoen ervan aan de veiligheids- en overheidsvoorschriften. Merk op dat het gebruik van dit accessoire met een iPod, iPhone of iPad de draadloze prestaties kan beïnvloeden.
- Microsoft, Windows, Windows Vista en Windows 7 zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Dit product wordt beschermd door bepaalde intellectuele eigendomsrechten van Microsoft Corporation. Het gebruik of de distributie van dergelijke technologie is verboden zonder een licentie van Microsoft of een bevoegde dochteronderneming van Microsoft.
-  Het Wi-Fi-logo is een kwaliteitsmerk van de Wi-Fi Alliance.
- Het Wi-Fi Protected Setup™-merk is een merk van Wi-Fi Alliance.
- Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

## Beveiliging van draadloos LAN

Omdat communicatie via de draadloos LAN-functie tot stand komt via radiogolven, is het mogelijk dat het draadloze signaal onderhevig is aan interceptie. Om draadloze communicatie te beschermen, ondersteunt dit toestel verschillende beveiligingsfuncties. Zorg dat u de beveiligingsinstellingen juist configureert voor uw specifieke netwerkomgeving.

## Geen beveiliging

Ondanks dat u gemakkelijk instellingen kunt maken, kan iedereen draadloze communicatie onderscheppen of inbreken in uw draadloos netwerk, zelfs zonder enig geavanceerd gereedschap. Onthoud goed dat de kans bestaat op onbevoegde toegang en het onderscheppen van gegevens.

## WEP

WEP biedt beveiliging van communicaties door te voorkomen dat buitenstaanders communicaties kunnen onderscheppen of in kunnen breken in uw draadloze netwerk. WEP is een terugwaarts compatibele beveiligingstechnologie die het mogelijk maakt om oudere apparaten die niet compatibel zijn met TKIP/AES, aan te sluiten.

## WPA-PSK (TKIP), WPA2-PSK (TKIP)

TKIP is een beveiligingstechnologie die ontwikkeld is om de tekortkomingen van WEP te ondervangen. TKIP biedt een hoger beveiligingsniveau dan WEP.

## WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES)

AES is een beveiligingstechnologie die gebruikmaakt van een geavanceerde beveiligingsmethode die anders is dan die van WEP en TKIP.

AES biedt een hoger beveiligingsniveau dan WEP of TKIP.

## WPA Signatar

Copyright (c) 2003-2006, Jouni Malinen <jkmaline@cc.hut.fi> en contribuanten  
Alle rechten voorbehouden.

Herdistributie en gebruik in bronvorm en binaire vorm, met of zonder aanpassingen, zijn toegestaan, als aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- 1 Herdistributies van de broncode moeten de bovenstaande copyrightkennisgeving, deze lijst met voorwaarden en de volgende nietaansprakelijkheidsverklaring bevatten.
- 2 Voor herdistributies in binaire vorm moeten de bovenstaande copyrightkennisgeving, deze lijst met voorwaarden en de volgende nietaansprakelijkheidsverklaring worden opgenomen in de bijbehorende documentatie en/of andere materialen die bij de distributie worden geleverd.
- 3 Noch de namen van de bovenstaande copyrighthouders noch de namen van de bijdragers mogen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming worden gebruikt om producten die zijn afgeleid van deze software, te ondersteunen of te promoten.

DEZE SOFTWARE WORDT DOOR DE COPYRIGHTHOUDERS EN BIJDRAGERS ALS ZODANIG ("AS IS") GELEVERD EN ALLE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT, DE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN VAN DE HAND GEWEZEN. DE COPYRIGHTHOUDER OF BIJDRAGERS ZIJN IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTELE, SPECIALE OF MORELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE (INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT, HET AANSCHAFFEN VAN VERVANGENDE ARTIKELN OF SERVICES; VERLIES VAN GEBRUIK, GEGEVENS OF WINST; OF BEDRIJFSONDERBREKING) ONGEACHT DE OORZAAK HIERVAN EN OP BASIS VAN WELKE RECHTSTHEORIE MET BETREKKING TOT AANSPRAKELIJKHEID DAN OOK, HETZIJ ONDER CONTRACT, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF DWANG (INCLUSIEF NALATIGHEID OF ANDERSZINS) VOORTKOMEND UIT HET GEBRUIK VAN DEZE SOFTWARE, ZELFS ALS DE COPYRIGHTHOUDER OF BIJDRAGERS OP DE

HOOGTE ZIJN GESTELD VAN DE  
MOGELIJKHEID OP DERGELIJKE SCHADE.

- De systeemnamen en productnamen die in deze handleiding worden vermeld, zijn over het algemeen de handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de betreffende fabrikant.
- In deze handleiding wordt er naar Microsoft Windows XP Home Edition en Microsoft Windows XP Professional verwezen met Windows XP.
- In deze handleiding wordt naar Microsoft Windows Vista Home Basic, Microsoft Windows Vista Home Premium, Microsoft Windows Vista Business en Microsoft Windows Vista Ultimate verwezen als Windows Vista.
- In deze handleiding wordt er naar Microsoft Windows 7 Starter, Microsoft Windows 7 Home Basic, Microsoft Windows 7 Home Premium, Microsoft Windows 7 Professional en Microsoft Windows 7 Ultimate verwezen met Windows 7.
- <sup>TM</sup> en ® tekens zijn weggelaten in deze handleiding.

# EINDGEBRUIKERSOVEREENKOMST VOOR SONY-SOFTWARE

U dient de onderstaande overeenkomst aandachtig door te lezen voordat u de SONY-SOFTWARE (hieronder gedefinieerd) gebruikt. Door de SONY-SOFTWARE te gebruiken, geeft u aan akkoord te gaan met de overeenkomst. Als u niet akkoord gaat, mag u de SONY-SOFTWARE niet gebruiken.

**BELANGRIJK - AANDACHTIG DOORLEZEN:** Deze eindgebruikersovereenkomst ("EULA") is een rechtsgeleidige overeenkomst tussen u en Sony Corporation ("SONY"), de producent van uw Sony-hardwareapparaat (het "PRODUCT") en de licentiegever van de SONY-SOFTWARE. In deze EULA omvat het begrip "SONY-SOFTWARE" alle Sony-software en software van derden (uitgezonderd software waarop een eigen afzonderlijke licentie van toepassing is) die samen met uw PRODUCT wordt geleverd en eventuele updates en upgrades hiervan. U mag de SONY-SOFTWARE uitsluitend gebruiken met het PRODUCT.

Door de SONY-SOFTWARE te gebruiken, stemt u ermee in u te houden aan de voorwaarden van deze EULA. Als u niet instemt met de voorwaarden van deze EULA, is SONY niet bereid u een licentie voor de SONY-SOFTWARE te verlenen. In dat geval mag u de SONY-SOFTWARE niet gebruiken.

## LICENTIE VOOR SONY-SOFTWARE

De SONY-SOFTWARE is beschermd door auteursrechtwetten en internationale auteursrechtverdragen evenals door andere wetten en verdragen ten aanzien van intellectuele eigendom. De SONY-SOFTWARE wordt in licentie gegeven, niet verkocht.

## LICENTIEVERLENING

Alle eigendomsrechten, auteursrechten en andere rechten in en op de SONY-SOFTWARE zijn eigendom van SONY of zijn licentiegevers. Deze EULA verleent u het recht om de SONY-SOFTWARE uitsluitend voor persoonlijk gebruik te gebruiken.

## BESCHRIJVING VAN VEREISTEN, RECHTEN EN BEPERKINGEN

**Beperkingen.** U mag de SONY-SOFTWARE niet, geheel of gedeeltelijk, kopiëren, aanpassen, onderwerpen aan reverse-engineering, decompileren of demonteren.

**Scheiding van componenten.** De SONY-SOFTWARE wordt als één product in licentie gegeven. De componenten van de software mogen niet van elkaar worden gescheiden.

**Gebruik op één PRODUCT.** De SONY-SOFTWARE mag slechts op één PRODUCT worden gebruikt.

**Verhuur.** U mag de SONY-SOFTWARE niet verhuren of leasen.

**Softwareoverdracht.** U mag al uw rechten conform deze EULA alleen definitief overdragen wanneer de SONY-SOFTWARE samen met en als onderdeel van het PRODUCT wordt overdragen aan iemand anders, op voorwaarde dat u geen kopieën behoudt, dat u alle SONY-SOFTWARE (inclusief, maar niet beperkt tot, alle kopieën, componenten, media, instructiehandleidingen, andere gedrukte documentatie, elektronische documenten, herstelschijven en deze EULA) overdraagt en dat de ontvanger akkoord gaat met de voorwaarden van deze EULA.

**Beëindiging.** Onverminderd alle overige rechten mag SONY deze EULA beëindigen als u de voorwaarden van deze EULA niet nakomt. In een dergelijk geval moet u, wanneer SONY dit verzoekt, het PRODUCT verzenden naar een adres dat wordt aangegeven door SONY. SONY zal het PRODUCT zo snel als haalbaar is aan u retourneren nadat de SONY-SOFTWARE is verwijderd van het PRODUCT.

**Vertrouwelijkheid.** U gaat ermee akkoord informatie in de SONY-SOFTWARE die niet openbaar bekend is, vertrouwelijk te houden en dergelijke informatie niet openbaar te maken aan anderen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van SONY.

## RISKANTE ACTIVITEITEN

De SONY-SOFTWARE is niet fouttolerant en is niet ontworpen, vervaardigd of bedoeld voor gebruik of wederverkoop als online bedieningsapparatuur in gevaarlijke omgevingen waar foutloze functionaliteit is vereist, zoals kerncentrales, vliegtuignavigatie- of -communicatiesystemen, luchtverkeersleiding, levensinstandhoudingssystemen of bewapeningssystemen, waarin een fout in de SONY-SOFTWARE direct zou kunnen leiden tot overlijden, persoonlijke letsel of ernstige fysieke schade of milieuschade ("Riskante activiteiten"). SONY en zijn leveranciers wijzen specifiek alle expliciete of impliciete garanties van geschiktheid voor Riskante activiteiten van de hand.

## **UITSLUITING VAN GARANTIE OP SONY-SOFTWARE**

U erkent expliciet en gaat ermee akkoord dat het gebruik van de SONY-SOFTWARE volledig op eigen risico is. De SONY-SOFTWARE wordt als zodanig ("AS IS") geleverd zonder enige vorm van garantie en SONY, zijn verkopers en de licentiegevers van SONY (alleen voor doeleinden van deze SECTIE gezamenlijk "SONY" genoemd) WIJZEN EXPLICIET ALLE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT IMPLICIETE GARANTIES VAN VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, VAN DE HAND. SONY GEEFT GEEN GARANTIES DAT DE FUNCTIES IN DE SONY-SOFTWARE VRIJ VAN FOUTEN OF BUGS ZIJN OF DAT DEZE VOLDOEN AAN UW VEREISTEN, EN SONY GEEFT GEEN GARANTIES DAT DE FUNCTIONALITEIT VAN DE SONY-SOFTWARE ZAL WORDEN HERSTELD. DAARNAAST GEEFT SONY GEEN GARANTIES EN DOET GEEN BELOFTEN MET BETREKKING TOT HET GEBRUIK OF DE RESULTATEN VAN HET GEBRUIK VAN DE SONY-SOFTWARE AANGAANDE CORRECTHEID, NAUWKEURIGHEID, BETROUWBAARHEID OF ANDERSZINS. MONDELINGE OF SCHRIFTELIJKE INFORMATIE OF ADVIES GEGEVEN DOOR SONY OF EEN GEAUTORISEERDE VERTEGENWOORDIGER VAN SONY MAG OP GEEN ENKELE WIJZE WORDEN GEÏNTERPRETEERD ALS GARANTIE EN VERGROOT OP GEEN ENKELE WIJZE HET BEREIK VAN DEZE GARANTIE. SOMMIGE RECHTSGEBIEDEN STAAN DE UITSLUITING VAN IMPLICIETE GARANTIES NIET TOE, WAARDOOR DE BOVENSTAANDE UITSLUITING MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING IS.

Zonder het voorafgaande te beperken, wordt specifiek bepaald dat de SONY-SOFTWARE niet is ontworpen of bedoeld voor gebruik met enig ander product dan het PRODUCT. SONY geeft geen garanties dat producten, software, inhoud of gegevens gemaakt door u of een derde, niet worden beschadigd door de SONY-SOFTWARE.

## **BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID**

SONY, ZIJN LEVERANCIERS EN LICENTIEGEEVERS VAN SONY (alleen voor doeleinden van deze SECTIE gezamenlijk "SONY" genoemd) ZIJN NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE MET BETREKKING TOT DE SONY-SOFTWARE, VOORTKOMEND UIT OF GEBASEERD OP EEN SCHENDING VAN ENIGE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIE, CONTRACTBREUK, NALATIGHEID, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF ENIGE ANDERE JURIDISCHE THEORIE. DERGELIJKE SCHADE OMVAT, MAAR IS NIET BEPERKT TOT, WINSTDERVING, VERLIES VAN INKOMSTEN, GEGEVENSVERLIES, HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN HET PRODUCT OF ENIGE BIJBEHORENDE APPARATUUR, DOWNTIME EN VERLIES VAN DE TIJD VAN DE GEBRUIKER, ONGEACHT OF SONY OP DE HOOGTE IS GESTELD VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE. IN ELK GEVAL IS DE VOLLEDIGE AANSPRAKELIJKHEID VAN SONY JEGENS U CONFORM ENIGE BEPALING IN DEZE EULA BEPERKT TOT HET BEDRAG DAT DAADWERKELIJK IS BETAALD VOOR DE SONY-SOFTWARE.

## **EXPORT**

Als u de SONY-SOFTWARE gebruikt in of overbrengt naar een ander land dan het land waarin u woont, moet u de toepasselijke wet- en regelgeving met betrekking tot export, import en invoerrechten naleven.

## **HEERSEND RECHT**

Deze EULA wordt uitgelegd, beheerst, geïnterpreteerd en toegepast conform de wetten van Japan, zonder rekening te houden met tegenstrijdige wettelijke bepalingen. Enig geschil voortvloeiend uit deze EULA zal onderhevig zijn aan de exclusieve bevoegdheid en rechtspraak van de rechtbanken in Tokio, Japan, en u en SONY stemmen hierbij in met de bevoegdheid en rechtspraak van dergelijke rechtbanken. U EN SONY DOEN AFSTAND VAN HET RECHT OP EEN RECHTZAAK MET JURY MET BETREKKING TOT KWESTIES VOORTKOMEND UIT OF IN VERBAND MET DEZE EULA.

## **SCHEIDBAARHEID**

Als wordt bepaald dat enig gedeelte van deze EULA ongeldig of niet afdwingbaar is, blijven de andere gedeelten geldig.

Als u vragen hebt over deze EULA of de beperkte garantie die hieronder wordt geleverd, kunt u schriftelijk contact met SONY opnemen op het aangegeven contactadres van SONY dat is vermeld op de garantiekaart in de productverpakking.



## AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a gocce o schizzi d'acqua, e non collocare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sopra l'apparecchio stesso.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire l'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. Non collocare sorgenti di fiamme libere come candele accese sull'apparecchio.

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto.

Poiché la spina principale è usata per scollegare l'unità dalla corrente di rete, collegare l'unità stessa a una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non esporre batterie o apparecchi con batteria installata a calore eccessivo come luce solare, fuoco e simili.

Se maltrattata la batteria potrebbe esplodere. Non ricaricare, smontare o gettare nel fuoco.

L'unità non è scollegata dalla rete fino a quando è collegata alla presa CA, anche se l'unità stessa è stata spenta.

Mantenere la batteria al litio fuori dalla portata dei bambini. Nel caso in cui la batteria venga ingerita, consultare immediatamente un medico.

L'etichetta si trova nella parte inferiore esterna.

## PRECAUZIONI D'USO

Pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita correttamente. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente.

Sostituire la batteria con una batteria al litio Sony CR2025.

L'utilizzo di batterie diverse può comportare rischio di incendio o esplosione.

Non impugnare o toccare l'unità o l'adattatore CA per un periodo di tempo prolungato durante il collegamento alla presa di rete. Potrebbero verificarsi ustioni a bassa temperatura.

### **Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE**

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.



**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).



**Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirte a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

---

# Indice

Descrizione di questo Personal Audio	
Docking System .....	4
Guida alle parti e ai comandi .....	5
Unità principale .....	5
Telecomando .....	8

---

## Informazioni preliminari

Preparazione dell'unità e del telecomando .....	9
Collegamento a una sorgente di alimentazione CA .....	9
Preparazione del telecomando .....	9
Accensione dell'unità .....	10
Collegamento alla propria rete .....	11
Connessione a una rete Wi-Fi .....	11
Connessione a una rete cablata .....	11
Opzione 3: Connessione Wi-Fi utilizzando la scansione del punto di accesso .....	12

---

## Ascolto del contenuto audio

Ascolto dell'iPod .....	15
Ascolto con la funzione AirPlay .....	17
Ascolto di altri componenti .....	18
Aggiornamento del software .....	19
Inizializzazione dell'unità .....	19

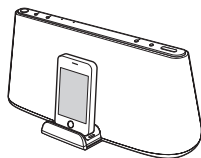
---

## Informazioni aggiuntive

Risoluzione dei problemi .....	20
Caratteristiche tecniche .....	23
Modelli di iPod e computer compatibili ....	24
Requisiti di sistema per il computer per la configurazione della funzione AirPlay .....	25
Precauzioni .....	25

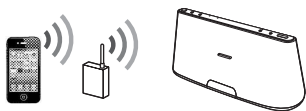
# Descrizione di questo Personal Audio Docking System

## iPod



È possibile ascoltare l'audio proveniente da un iPod, iPhone o iPad installandolo nell'alloggiamento dell'adattatore dock di questa unità, e tenendolo allo stesso tempo in carica (pagina 15).

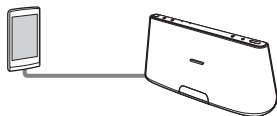
## AirPlay



Con questa unità è possibile ascoltare l'audio proveniente da un iPhone/iPod touch/iPad o iTunes in qualsiasi punto della casa (pagina 17).

È sufficiente impostare il proprio iPhone/iPod touch/iPad su una rete Wi-Fi, e connettere l'unità stessa alla rete.

## Lettore audio portatile, ecc.

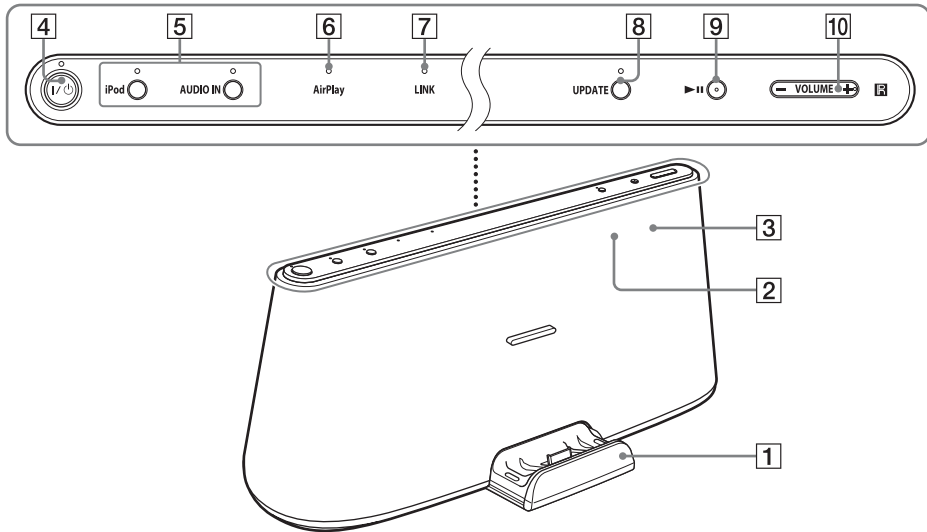


È possibile ascoltare l'audio proveniente da un componente opzionale, come un lettore audio portatile, collegandolo alla presa AUDIO IN di questa unità (pagina 18).

# Guida alle parti e ai comandi

## Unità principale

### Vista dall'alto/frontale



#### **1 Alloggiamento dell'adattatore dock**

Premere l'alloggiamento dell'adattatore dock sulla parte frontale dell'unità per aprirla o chiuderla.  
Installare l'iPod sull'alloggiamento dell'adattatore dock quando si desidera utilizzarlo sull'alloggiamento o ricaricarlo (pagina 15).

#### **2 Sensore del telecomando (interno)**



L'indicatore lampeggia quando il funzionamento è avviato.  
Lampeggia tre volte quando il volume è impostato al minimo o al massimo.

#### **4 Pulsante/indicatore I/O (Acceso/Standby)**

Consente di accendere l'unità (pagina 10), o di farla passare in modalità standby/standby di rete.

Indica lo stato di alimentazione dell'unità.  
Verde (illuminato): L'unità è accesa.  
Verde (lampeggiante): L'unità si sta accendendo.  
Rosso: L'unità è in modalità standby.  
Giallo: L'unità è in modalità standby di rete.

## Suggerimenti

- Quando l'unità è in modalità standby di rete e riceve un comando per riprodurre su un dispositivo AirPlay, l'unità si accende e avvia la riproduzione automaticamente.
- Per far passare l'unità dalla modalità standby alla modalità standby di rete, premere e tenere premuto il pulsante  fino a che il colore dell'indicatore  non cambia.

## 5 Pulsanti/indicatori iPod, AUDIO IN

Consentono di selezionare un dispositivo sorgente (pagina 15, 18).

Si illumina in giallo quando l'unità è in modalità iPod/AUDIO IN.

## 6 Indicatore AirPlay

Si illumina in verde quando l'unità è nella modalità AirPlay.

## 7 Indicatore LINK

Indica lo stato di connessione della rete cablata/Wi-Fi.

Verde (illuminato): La connessione Wi-Fi è stabilita.

Verde (lampeggiante): La connessione Wi-Fi sta per essere stabilita.

Giallo (illuminato): La connessione cablata è stabilita.

Giallo (lampeggiante): La connessione cablata sta per essere stabilita.

Rosso (lampeggiante): Si è verificata una delle seguenti condizioni.

- L'unità non riesce a trovare il router/punto di accesso LAN wireless.
- Il metodo/password di sicurezza selezionato per il router LAN wireless/punto di accesso non è corretto.
- Si è verificato un errore.

Non illuminato: Il processo di impostazione della rete Wi-Fi non è completo.

## 8 Pulsante/indicatore UPDATE

Tenere premuto per avviare l'aggiornamento del software dell'unità (pagina 19).

Indica lo stato di aggiornamento dell'unità.  
Verde (illuminato): L'unità può essere aggiornata.

Verde (lampeggiante): L'unità è in corso di aggiornamento.

Non illuminato: L'unità non ha bisogno di essere aggiornata.

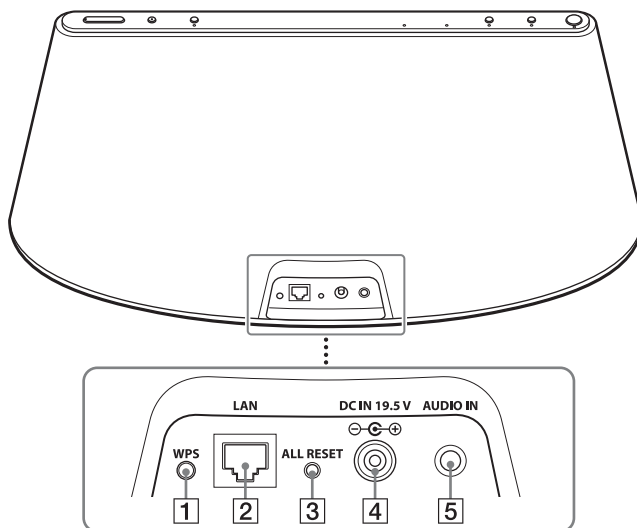
## 9 Pulsante ►II (Riproduzione/Pausa)

Consente di avviare la riproduzione di iPod. Premere ripetutamente per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.

## 10 Pulsante VOLUME +/-

Consente di regolare il volume.

## Retro



### **1 Pulsante WPS**

Serve a collegare l'unità alla propria rete Wi-Fi, per ulteriori dettagli fare riferimento alla "Configurazione per AirPlay tramite rete Wi-Fi" in dotazione.

### **2 Porta LAN**

Collegare un cavo di rete (LAN) (non in dotazione, pagina 11).

### **3 Pulsante ALL RESET**

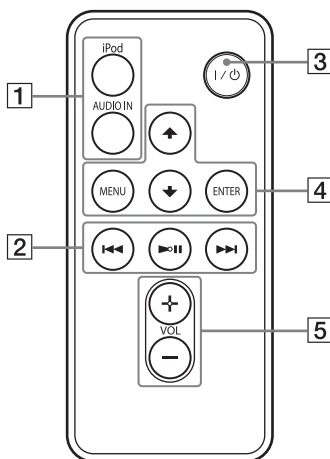
Tenere premuto per ripristinare l'unità alle impostazioni predefinite di fabbrica (l'indicatore I/⏻ inizia a lampeggiare). Usare un oggetto sottile, come uno spillo.

### **4 Presa DC IN 19.5 V**

Collegare l'adattatore CA in dotazione (pagina 9).

### **5 Presa AUDIO IN**

Effettuare il collegamento alla presa di uscita di linea di un componente esterno (pagina 18).



### **1 Pulsanti iPod, AUDIO IN**

Consentono di selezionare un dispositivo sorgente (pagina 15, 18).

### **2 Pulsante ►|| (Riproduzione/Pausa)**

Consente di avviare la riproduzione di iPod. Premere ripetutamente per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.

#### **Pulsante ►► (in avanti)**

Passa alla traccia successiva. Premere e tenere premuto per individuare un punto desiderato.

#### **Pulsante ◀◀ (all'indietro)**

Torna alla traccia precedente. Durante la riproduzione, questa operazione consente di ritornare all'inizio della traccia corrente. Per tornare alla traccia precedente, premere due volte. Premere e tenere premuto per individuare un punto desiderato.

### **3 Pulsante I/⏻ (Acceso/Standby)**

Consente di accendere l'unità (pagina 10), o di farla passare in modalità standby/standby di rete.

### **4 Pulsante MENU**

Consente di ritornare al menu precedente dell'iPod sull'alloggiamento dell'adattatore dock.

#### **Pulsante ENTER**

Consente di confermare la voce di menu selezionata o di avviare la riproduzione.

#### **Pulsante ↑ (Su)/↓ (Giù)**

Consente di selezionare una voce di menu o una traccia per la riproduzione.

### **5 Pulsante VOL (Volume) +/-**

Consente di regolare il volume.

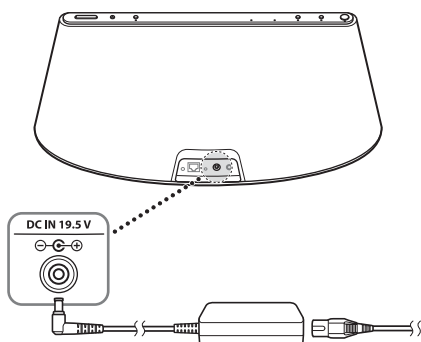


## Informazioni preliminari

# Preparazione dell'unità e del telecomando

## Collegamento a una sorgente di alimentazione CA

- 1** Collegare il cavo di alimentazione CA in dotazione all'adattatore CA in dotazione.
- 2** Collegare l'adattatore CA alla presa DC IN 19.5 V dell'unità.



### Nota sull'adattatore CA

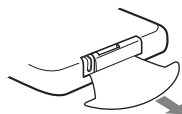
Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA Sony in dotazione. Le spine di altri produttori potrebbero avere una polarità diversa. Il mancato utilizzo dell'adattatore CA in dotazione potrebbe causare il malfunzionamento dell'unità.



- 3** Inserire il cavo di alimentazione CA in una presa di rete.

## Preparazione del telecomando

Prima di usare il telecomando per la prima volta, rimuovere la pellicola di isolamento.



## Per sostituire la batteria del telecomando

Se il telecomando smette di funzionare, sostituire la batteria (CR2025) con una nuova.



## Accensione dell'unità

### Premere il pulsante I/⏻

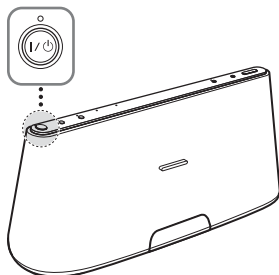
L'indicatore I/⏻ inizia a lampeggiare.

Quando l'indicatore I/⏻ smette di lampeggiare e si illumina in verde è possibile utilizzare l'unità.

Anche l'indicatore LINK inizia a lampeggiare.

È possibile configurare o utilizzare la funzione AirPlay quando smette di lampeggiare.

Prima che gli indicatori smettano di lampeggiare potrebbe essere necessario un po' di tempo.



### Nota

Una volta terminata la riproduzione del dispositivo collegato, se nessuna operazione viene eseguita per circa 20 minuti, l'unità entrerà automaticamente in modalità standby/standby di rete.

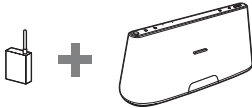
# Collegamento alla propria rete

Consultare le seguenti descrizioni per individuare il metodo di configurazione corretto.

## Connessione a una rete Wi-Fi

### Opzione 1: Connessione Wi-Fi utilizzando il metodo di configurazione del pulsante WPS

Dispositivo di configurazione: router/punto di accesso LAN wireless



Per ulteriori dettagli consultare **(A)** nella “Configurazione per AirPlay tramite rete Wi-Fi” in dotazione.

### Opzione 2: Connessione Wi-Fi utilizzando D-Sappli\*

Dispositivo di configurazione: iPhone/iPod touch/iPad

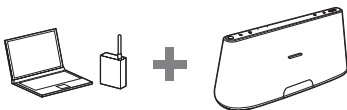


Per ulteriori dettagli consultare **(B)** nella “Configurazione per AirPlay tramite rete Wi-Fi” in dotazione.

\* Per dettagli su D-Sappli, vedere pagina 16.

### Opzione 3: Connessione Wi-Fi utilizzando la scansione del punto di accesso (pagina 12)

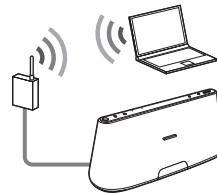
Dispositivo di configurazione: Mac o PC



## Connessione a una rete cablata

### Opzione 4: Connessione cablata

Collegare l'unità e un router/punto di accesso LAN wireless usando un cavo di rete (LAN) (non in dotazione). Accendere l'unità. L'indicatore LINK si illumina in giallo quando la connessione è stabilita (circa 90 secondi dopo).



## Opzione 3: Connessione Wi-Fi utilizzando la scansione del punto di accesso

### 1 Preparare i seguenti dispositivi.

- Questa unità
- Mac o PC
- Router/punto di accesso LAN wireless
- Cavo di rete (LAN) (non in dotazione) se necessario

### 2 Tenere il nome della rete wireless (SSID) e la chiave di sicurezza (ove applicabile) disponibili per la consultazione.

SSID (nome della rete wireless)

---

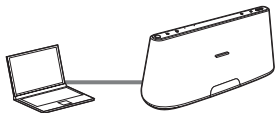
Chiave di sicurezza (chiave WEP o WPA)

---

Consultare le istruzioni per l'uso del router/punto di accesso LAN wireless.

### 3 Collegare l'unità e il Mac o PC usando un cavo di rete (LAN) (non in dotazione). Accendere l'unità.

Attendere circa 4 minuti finché l'indicatore LINK si illumina in giallo.



### Suggerimento

È possibile eseguire questa procedura anche in wireless. Vedere "Per la connessione in wireless" (pagina 13).

### 4 Accedere alla schermata [Sony Network Device Setting].

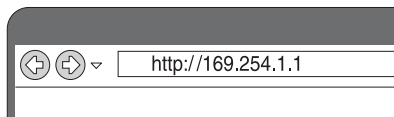
#### Per Mac

Avviare Safari e selezionare [Bonjour] in [Preferiti], quindi selezionare [RDP-XA700iP].

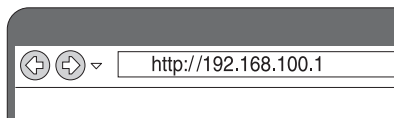
#### Per PC

Avviare il browser e inserire uno dei seguenti URL nella barra degli indirizzi del browser.

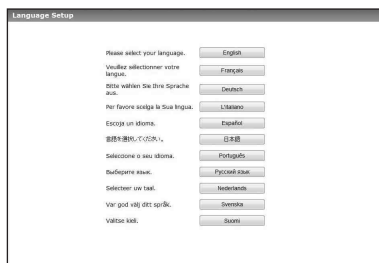
- Se si utilizza un cavo di rete (LAN)



- Per la connessione in wireless



### 5 Selezionare la lingua desiderata quando la schermata [Language Setup] viene visualizzata.



## 6 Selezionare [Impostazioni rete] dal menu.



Impostazioni rete

## 7 Selezionare il SSID del router/punto di accesso LAN wireless, quindi immettere la chiave di sicurezza (se applicabile).



SSID

## 8 Selezionare [Applica].

## 9 Disconnettere il cavo di rete (LAN) dall'unità seguendo le istruzioni riportate sullo schermo.

L'unità si riavvia automaticamente, quindi l'indicatore LINK si illumina in verde quando la connessione è stabilita.

## Per la connessione in wireless

### Nota

Prima di iniziare la procedura, tenere presente che la rete Wi-Fi non sarà protetta fino al termine della configurazione. Al termine della configurazione, la rete Wi-Fi è di nuovo protetta quando si imposta una chiave di sicurezza LAN wireless.

1 Accendere l'unità.

2 Tenere premuto il pulsante ALL RESET sul retro dell'unità con un oggetto sottile come uno spillo finché l'indicatore I/Ⓞ inizia a lampeggiare.

3 Riaccendere l'unità, quindi attendere dai 70 ai 120 secondi finché l'indicatore LINK si spegne.

4 Collegare l'unità e un Mac o PC.

### Per Mac OS X

Accendere il Mac.

Fare clic sull'icona  nella parte superiore dello schermo.

Accendere il Wi-Fi o AirPort, quindi selezionare [Apri preferenze Network...].

Selezionare [RDP-XA700iP\_Setup] dall'elenco delle reti.

### Per Windows 7

Accendere il PC.

Fare clic sull'icona  nella parte inferiore dello schermo.

Selezionare [RDP-XA700iP\_Setup] dall'elenco delle reti.

### Per Windows Vista

Accendere il PC.

Fare clic sull'icona  nella parte inferiore dello schermo.

Fare clic su [Connessione a una rete].

Selezionare [RDP-XA700iP\_Setup] dall'elenco delle reti.

5 Eseguire i passaggi dal 4 al 8 sopra descritti.

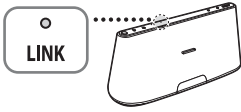
L'unità si riavvia automaticamente, quindi l'indicatore LINK si illumina in verde quando la connessione è stabilita.

6 Riconnettere il Mac o PC alla rete.

### Nota

Questa procedura deve essere completata in 10 minuti. In caso contrario, è necessario ricominciare dal punto 2.

## L'indicatore LINK



---

Si illumina in verde.



(Verde)

La connessione di rete Wi-Fi è stabilita.

---

Lampeggia in verde.



(Verde)

Questa unità sta per connettersi alla rete Wi-Fi. Attendere.

---

Si illumina in giallo.



(Giallo)

La connessione di rete cablata è stabilita.

---

Lampeggia in giallo.

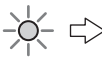


(Giallo)

Questa unità sta per connettersi alla rete cablata. Attendere.

---

Lampeggia in rosso ⇔ Si illumina in rosso



(Rosso)



Si è verificato un errore.

Riprovare dall'inizio, o modificare le impostazioni di rete.

---

L'indicatore è spento.



(Niente)

Nessuna connessione stabilita.

---

## Suggerimenti

- È possibile collegare l'unità alla propria rete cablata o wireless anche tramite altri metodi quali la configurazione manuale, PIN WPS, ecc.
- È possibile impostare un IP fisso, come richiesto.
- È possibile impostare un server proxy, come richiesto.

## Quando si riscontra un problema mentre si sta configurando la rete

Tenere premuto il pulsante ALL RESET sul retro dell'unità con un oggetto sottile, come uno spillo (pagina 7).

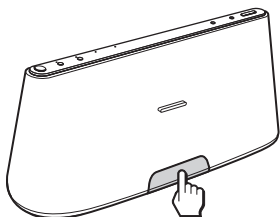
## Nota

Tenendo premuto il pulsante ALL RESET, le impostazioni di rete dell'unità vengono ripristinate ai valori predefiniti di fabbrica.

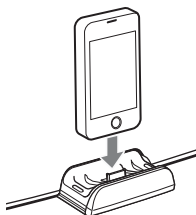
## Ascolto del contenuto audio

### Ascolto dell'iPod

- 1 Premere l'alloggiamento dell'adattatore dock sulla parte frontale dell'unità per aprirlo.**



- 2 Collocare l'iPod sull'alloggiamento dell'adattatore dock.**



#### Suggerimento

Se un messaggio pop-up viene visualizzato sul display dell'iPod, fare riferimento alla "Configurazione per AirPlay tramite rete Wi-Fi" o consultare "D-Sappli" (pagina 16).

- 3 Premere il pulsante iPod.**
- 4 Premere il pulsante ►||.**

L'iPod avvia la riproduzione. Si può controllare l'iPod collegato tramite questa unità o tramite l'iPod stesso.

#### Note

- Rimuovere la custodia o la copertina dall'iPod prima di inserirlo nell'alloggiamento dell'adattatore dock, se la connessione non è buona.
- Quando si colloca o si rimuove l'iPod, tenere l'iPod alla stessa angolazione del connettore dell'alloggiamento dell'adattatore dock. Non torcere né piegare l'iPod, per evitare di danneggiare il connettore.
- Non trasportare l'unità con un iPod inserito nell'alloggiamento dell'adattatore dock. Potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- Quando si colloca o si rimuove l'iPod, tenere saldamente l'alloggiamento dell'adattatore dock.
- Prima di scollegare l'iPod, mettere in pausa la riproduzione.
- Se la batteria dell'iPod è quasi esaurita, caricarla per un po' prima dell'utilizzo.
- Sony declina qualsiasi responsabilità nel caso in cui i dati registrati sull'iPod vadano persi o rimangano danneggiati quando si utilizza l'iPod collegato a questa unità.
- Per i dettagli delle condizioni ambientali per l'uso dell'iPod, consultare il sito Web di Apple Inc.

#### Per utilizzare l'unità come caricabatterie

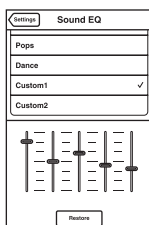
È possibile utilizzare l'unità come caricabatterie. Lo stato della carica viene visualizzato sul display dell'iPod. Per ulteriori informazioni, consultare la guida dell'utente dell'iPod.

## D-Sappli

Un'app dock dedicata per iPod touch, iPhone e iPad disponibile presso l'Apple App Store. Cercare "D-Sappli" e scaricare l'app gratuita per saperne di più sulle sue funzioni.

### Caratteristiche

- La D-Sappli può essere utilizzata per collegare l'unità alla propria rete. Per ulteriori dettagli consultare la "Configurazione per AirPlay tramite rete Wi-Fi" in dotazione.
- La funzione Equalizzatore audio consente di creare le proprie impostazioni di equalizzatore. È possibile selezionare impostazioni predefinite dell'equalizzatore, o personalizzare le impostazioni secondo le proprie preferenze. Questa funzione è disponibile solo quando l'iPhone, iPod touch o iPad è installato nell'alloggiamento dell'adattatore dock.



- La D-Sappli comprende tre funzioni di timer: Music Play Timer, Sleep timer e Sveglia. La funzione Music Play Timer consente di riprodurre/mettere in pausa la musica desiderata all'ora prescelta. La funzione Sleep timer consente di specificare un'ora alla quale la riproduzione di musica si interromperà. La funzione Sveglia comprende una funzione di ripetizione e una funzione di posticipazione dell'allarme. Come sorgente audio si può selezionare l'iPod o un audio preimpostato. Queste tre funzioni lavorano in combinazione con l'alimentazione dell'unità.
- La D-Sappli comprende anche una funzione di ingrandimento per la visualizzazione dell'orologio.

### Note

- Se l'App da collegare a questa unità non è scaricata sull'iPod, potrebbe apparire ripetutamente un messaggio richiedente il download della D-Sappli. Disattivare la funzione di collegamento dell'App per interrompere il messaggio pop-up.
- Per disattivare la funzione di collegamento dell'App, collegare l'adattatore CA e il cavo di alimentazione CA, quindi premere il pulsante I/⏻

per accendere l'unità. Rimuovere l'iPod dal connettore dock, quindi tenere premuti i pulsanti VOLUME – e ►► per più di 2 secondi. (L'indicatore per iPod lampeggia rapidamente alla disattivazione.)

- Per riattivare la funzione di collegamento dell'App, ripetere i passaggi precedenti. L'indicatore per iPod lampeggerà lentamente.
- Quando si rimuove l'iPod dall'alloggiamento dell'adattatore dock, l'impostazione della funzione Equalizzatore audio tornerà al valore predefinito.
- Quando il volume dell'audio è alto, la funzione Equalizzatore audio potrebbe non essere efficace.



# Ascolto con la funzione AirPlay

## 1 Verificare che l'unità e il proprio iPhone, iPod touch, iPad o iTunes siano connessi alla rete.

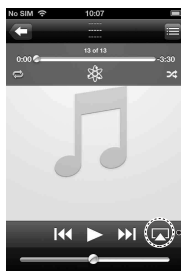
Per maggiori dettagli su come collegare l'unità alla rete, consultare pagina 11.

### Suggerimenti

- Aggiornare il software del proprio iPhone, iPod touch o iPad alla versione più recente.
- Per i dettagli su come utilizzare iPhone, iPod touch, iPad o iTunes, consultare le istruzioni per l'uso o la documentazione guida del proprio dispositivo o software.

## 2 Toccare/fare clic sull'icona in fondo a destra dello schermo dell'iPhone, dell'iPod touch o dell'iPad o della finestra di iTunes.

iPhone, iPod touch o iPad



iTunes



## 3 Selezionare "RDP-XA700iP" nel menu AirPlay di iTunes o dell'iPhone, dell'iPod touch o dell'iPad.

iPhone, iPod touch o iPad



RDP-XA700iP

iTunes



RDP-XA700iP

## 4 Avviare la riproduzione del contenuto audio sull'iPhone, iPod touch, iPad o iTunes.

L'unità avvia la riproduzione automaticamente.

### Suggerimento

Se la riproduzione non si avvia, ripetere il processo dal punto 1.

## Per controllare la riproduzione AirPlay

È possibile utilizzare il pulsante VOLUME +/- sull'unità e i pulsanti VOLUME +/-, ◀◀ e ▶▶ sul telecomando.

Il funzionamento dall'unità e dal telecomando è attivo solo quando l'unità è selezionata come dispositivo per l'uscita.

Quando si utilizza iTunes, impostarlo per accettare il controllo dall'unità e dal telecomando quando si desidera utilizzare l'unità e il telecomando per far funzionare iTunes.

### Nota

Se si imposta un volume troppo alto tramite iPhone, iPod touch, iPad o iTunes, l'unità potrebbe emettere un suono molto forte.

## Ascolto di altri componenti

Con i diffusori di questa unità è possibile ascoltare l'audio di un componente esterno opzionale, come un lettore musicale digitale portatile. Assicurarsi di spegnere tutti i componenti prima di effettuare le connessioni.

- 1 Collegare saldamente la presa di uscita di linea di un lettore musicale digitale portatile (o di un altro componente) alla presa AUDIO IN sul retro dell'unità mediante un apposito cavo di collegamento (non in dotazione).**
- 2 Premere il pulsante I/⏻ per accendere l'unità.**
- 3 Accendere il componente collegato.**
- 4 Premere il pulsante AUDIO IN per selezionare la sorgente.**
- 5 Utilizzare il componente collegato.**

L'audio del componente collegato viene emesso dai diffusori di questa unità.

### Note

- Il cavo di collegamento audio necessario varia in base al componente. Assicurarsi di selezionare il cavo corretto in base al componente collegato.
- Se il volume è basso, regolarne il livello prima sul componente collegato. Se il volume è ancora troppo basso, regolarne il livello sull'unità.

## Aggiornamento del software

Quando è disponibile un nuovo aggiornamento, l'indicatore UPDATE si illumina in verde mentre l'unità è connessa a Internet.

**1 Controllare che l'indicatore UPDATE si illumini in verde.**

**2 Tenere premuto il pulsante UPDATE in cima all'unità.**

L'unità emette un suono, quindi abbandona o arresta automaticamente tutte le operazioni e l'aggiornamento ha inizio.

L'indicatore UPDATE lampeggia durante l'aggiornamento. Una volta completato l'aggiornamento, l'indicatore UPDATE si spegne.

### Note

- Se si verifica un errore, l'indicatore UPDATE lampeggia in rapida successione e tutti gli altri indicatori si illuminano, quindi l'unità si riavvia automaticamente.
- Non è possibile utilizzare l'unità finché l'aggiornamento non è completato.
- L'aggiornamento del software potrebbe richiedere circa 20 minuti. Il tempo richiesto dipende dalle dimensioni dei contenuti dell'aggiornamento e dal tipo di connessione Internet che si sta utilizzando.
- Non scollegare l'adattatore CA e il cavo di alimentazione CA durante l'aggiornamento.

## Inizializzazione dell'unità

Si può inizializzare l'unità. Tutte le impostazioni dell'unità vengono ripristinate alle impostazioni predefinite di fabbrica quando si inizializza l'unità.

**1 Premere il pulsante I/⏻ per accendere l'unità.**

**2 Rimuovere l'iPod dall'alloggiamento dell'adattatore dock.**

**3 Tenere premuto il pulsante ALL RESET per almeno 2 secondi.**

Dopo aver resettato, l'indicatore I/⏻ lampeggia per 2 secondi.

## Informazioni aggiuntive

# Risoluzione dei problemi

Se si riscontrano dei problemi utilizzando l'unità, utilizzare la seguente lista di controllo. Se il problema persiste, consultare il rivenditore Sony di zona.

## Generali

### L'unità non si accende.

- Assicurarsi di collegare in modo corretto l'adattatore CA e il cavo di alimentazione CA.

### Non c'è audio.

- Regolare il volume.

### Ci sono dei disturbi.

- Assicurarsi che l'unità non si trovi nelle vicinanze di telefoni cellulari in uso, ecc.
- Se si collega l'unità tramite un dispositivo con una radio o un sintonizzatore integrati, le trasmissioni potrebbero non essere ricevute, oppure la sensibilità potrebbe risultare ridotta. Allontanare l'unità dal dispositivo e controllare se è possibile ascoltare le trasmissioni in maniera soddisfacente.

### L'unità non si spegne.

- L'unità entra in modalità standby o standby di rete quando viene spenta. Se si desidera spegnere completamente l'unità, scollegare l'adattatore CA.
- Se si passa alla modalità standby subito dopo l'accensione dell'unità, il passaggio alla modalità standby potrebbe richiedere del tempo.

### L'unità si accende e inizia automaticamente la riproduzione.

- Quando l'unità è in modalità standby di rete e riceve un comando per riprodurre su un dispositivo AirPlay, l'unità si accende e avvia la riproduzione automaticamente (pagina 5).

### L'unità si spegne automaticamente.

- L'unità entra nella modalità standby selezionata quando non è utilizzata da 20 minuti.

### L'indicatore I/⏏ lampeggia in rosso.

- L'unità è in modalità di protezione.
- Scollegare e ricollegare l'adattatore CA, quindi riaccendere l'unità. Se l'indicatore I/⏏ continua a lampeggiare, consultare il rivenditore Sony di zona.

### L'unità non funziona se si premono i pulsanti dell'unità stessa o quelli del telecomando.

- I pulsanti non funzionano durante l'inizializzazione o l'avviamento.
- I pulsanti non funzionano mentre si sta aggiornando il software.
- I pulsanti diversi dal pulsante I/⏏ non funzionano nella modalità di standby o di standby di rete.

### L'unità e l'adattatore CA si surriscaldano.

- Non è un problema di funzionamento.

## iPod

### Non c'è audio.

- Assicurarsi che l'iPod sia in riproduzione.
- Assicurarsi che l'iPod sia collegato saldamente.
- Aggiornare prima l'unità e l'iPod per utilizzare la versione del software più recente.
- Assicurarsi che l'iPod sia compatibile.

- Assicurarsi che sia selezionata la funzione per iPod.

---

### **L'operazione non viene eseguita.**

- Assicurarsi che l'iPod sia collegato saldamente.

---

### **L'iPod non si ricarica.**

- Assicurarsi che l'iPod sia collegato saldamente.
- Assicurarsi di collegare saldamente l'adattatore CA e il cavo di alimentazione CA.

## **Rete**

---

### **La schermata del browser non viene visualizzata.**

- Controllare l'impostazione proxy del browser.

L'unità non supporta i proxy. Modificare l'impostazione del browser in modo da effettuare il collegamento senza l'utilizzo di un proxy.

---

### **Metodo di configurazione WPS non riuscito.**

- Non è possibile connettersi a una rete utilizzando il WPS quando il router/punto di accesso LAN wireless è impostato su WEP (pagina 26). Configurare la rete utilizzando D-Sappli o la scansione del punto di accesso (pagina 11).

---

### **L'unità non riesce a connettersi alla rete. (L'unità non può essere trovata o riconosciuta da altri dispositivi che si trovano sulla rete domestica.)**

- Verificare che il router/punto di accesso LAN wireless sia situato vicino all'unità.
- Avvicinare l'unità e il router/punto di accesso LAN wireless tra loro ed eseguire di nuovo la configurazione.
- Assicurarsi che il router/punto di accesso LAN wireless sia acceso.
- Spegnerla l'unità e poi riaccenderla, e riavviare il router/punto di accesso LAN wireless.

- I dispositivi che utilizzano una banda di frequenza a 2,4 GHz come un forno a microonde, apparecchi senza fili digitali o Bluetooth, potrebbero interrompere la comunicazione. Allontanare l'unità da tali dispositivi, o spegnere i dispositivi stessi.

---

### **L'unità non riesce a connettersi alla rete tramite una connessione Wi-Fi.**

- Assicurarsi che all'unità non sia collegato un cavo di rete (LAN). L'unità prova automaticamente a collegarsi alla rete su una connessione LAN cablata quando un cavo di rete (LAN) è collegato all'unità.
- Verificare che l'impostazione del router/punto di accesso LAN wireless sia corretta. Per i dettagli sulla configurazione del router/punto di accesso LAN wireless, consultare le istruzioni per l'uso del router/punto di accesso LAN wireless.

---

### **Ripristino delle impostazioni di rete dell'unità (impostazione di rete predefinita)**

- Tenere premuto il pulsante ALL RESET sul retro dell'unità con un oggetto sottile, come uno spillo (pagina 7).  
Tenendo premuto il pulsante ALL RESET, le impostazioni di rete dell'unità vengono ripristinate ai valori predefiniti di fabbrica.

## **AirPlay**

---



### **L'icona AirPlay o il nome dell'unità non sono visualizzati nell'iPhone/iPod touch/iPad o iTunes.**

- Assicurarsi che l'indicatore LINK si illumini in verde o in giallo. Vedere "L'unità non riesce a connettersi alla rete. (L'unità non può essere trovata o riconosciuta da altri dispositivi che si trovano sulla rete domestica.)" (pagina 21) se l'indicatore LINK si spegne o si illumina in rosso.
- Verificare che questa unità, l'iPhone/iPod touch/iPad, Mac o PC siano connessi alla stessa rete.

- Aggiornare la versione software dell'unità alla versione più recente (pagina 19).
- Verificare che il proprio iPhone/iPod touch/iPad o iTunes abbiano l'ultima versione del software.
- Se il problema persiste, riavviare il proprio iPhone/iPod touch/iPad o iTunes.
- Controllare la configurazione del firewall del software di sicurezza. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso o alla documentazione di supporto del proprio dispositivo o software per ulteriori dettagli.

---

### **Il contenuto audio cambia/si avvia/si arresta automaticamente.**

- Quando l'unità è accesa o in modalità standby di rete, si trova sotto il controllo di un dispositivo AirPlay. Se si desidera rifiutare le richieste dal dispositivo AirPlay, far passare l'unità alla modalità di standby tenendo premuto il pulsante  fino a che il colore dell'indicatore  non cambia.

---

### **Non c'è audio.**

- Verificare che nessun'altro iPhone/iPod touch/iPad sia impostato su questa unità. In caso contrario, rimuoverlo dalla rete.
- Se il problema persiste, riavviare il proprio iPhone/iPod touch/iPad o iTunes.

---

### **Il suono è troppo forte.**

- Se si imposta un volume troppo alto tramite iPhone, iPod touch, iPad o iTunes l'unità potrebbe emettere un suono molto forte.

---

### **L'audio salta.**

- L'audio potrebbe saltare in base a fattori quali l'ambiente di rete in cui si utilizza la rete Wi-Fi.
- Le reti Wi-Fi sono influenzate dalla radiazione elettromagnetica emessa dai forni a microonde e da altri dispositivi. Allontanare l'unità da tali dispositivi.
- L'ampiezza di banda della propria rete Wi-Fi potrebbe essere troppo bassa. Avvicinare l'unità e il router/punto di

accesso LAN wireless tra loro, eliminando eventuali ostacoli presenti tra di essi.

---

### **L'unità non può essere utilizzata.**

- Aggiornare la versione software dell'iPhone, iPod touch o iPad alla versione più recente.
- Aggiornare la versione software dell'unità alla versione più recente (pagina 19).
- Assicurarsi che nel frattempo un altro dispositivo non stia trasmettendo in streaming al dispositivo compatibile AirPlay.

---

### **Pulsanti come ◀◀ e ▶▶ non funzionano.**

- Assicurarsi che le impostazioni che consentono ad iTunes di accettare il controllo da questa unità siano attive.
- L'unità non è selezionata come diffusore remoto sull'iPhone, iPod touch, iPad o iTunes. Selezionare l'unità come diffusore di rete.

---

### **È necessario del tempo prima che la funzione AirPlay si avvii.**

- Utilizzare questa unità in modalità standby di rete (pagina 5). Quando si utilizza la funzione AirPlay questa modalità riduce i tempi di avvio, ma aumenta il consumo di potenza in standby.

---

## **AUDIO IN**

---

### **Non c'è audio.**

- Assicurarsi che il cavo di connessione audio (non in dotazione) sia collegato saldamente.
- Assicurarsi che sia selezionata la funzione AUDIO IN.

---

### **L'audio è basso.**

- Controllare il volume del componente esterno collegato.
- Controllare il livello del volume sull'unità.

## Telecomando

### Il telecomando non funziona.

- Sostituire la batteria del telecomando con una nuova, se quella presente è quasi scarica.
- Assicurarsi di puntare il telecomando verso il sensore del telecomando sull'unità.
- Rimuovere qualsiasi ostacolo lungo il percorso tra il telecomando e l'unità.
- Assicurarsi che il sensore del telecomando non sia esposto a luce intensa, quale la luce diretta del sole o la luce di una lampada fluorescente.
- Avvicinarsi all'unità quando si usa il telecomando.

## Caratteristiche tecniche

### CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA POTENZA AUDIO

#### EMISSIONE DI POTENZA E DISTORSIONE ARMONICA TOTALE:

##### Emissione di potenza (riferimento)

15 W + 15 W + 30 W (massima distorsione armonica: 10 %)

#### Sezione iPod

CC in uscita: 5 V

MAX: 2,1 A

#### Sezione per LAN wireless

##### Standard compatibili

IEEE 802.11 b/g

(WEP 64 bit, WEP 128 bit,

WPA/WPA2-PSK (AES),

WPA/WPA2-PSK (TKIP))

##### Radiofrequenza

2,412 GHz – 2,472 GHz

(banda ISM dei 2,4 GHz, 13 Canali)

Canale 1 – Canale 13

#### Generali

##### Diffusori

Satellite 4,8 cm dia. 8  $\Omega$

Subwoofer 9,0 cm dia. 4  $\Omega$

##### AUDIO IN

ANALOG  $\phi$  3,5 mm minipresa stereo

##### Porta di rete

10BASE-T/100BASE-TX (Polarità automatica)

##### Requisiti di alimentazione

DC IN 19,5 V

##### Dimensioni (l/a/p) (incluse parti sporgenti e comandi)

Circa 401 mm  $\times$  176 mm  $\times$  160 mm

## Massa

Circa 3,4 kg

### Accessori in dotazione:

Telecomando (1)

Adattatore CA (1)

Cavo di alimentazione CA (2)\*

Istruzioni per l'uso (questo documento) (3)

Configurazione per AirPlay tramite rete Wi-Fi  
(2)

Pila al litio CR2025 (1) (Preinstallata nel  
telecomando per utilizzo di  
prova)

Scheda di garanzia (1)

### \* Per i clienti di Regno Unito, Irlanda, Malta e Cipro:

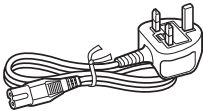
Utilizzare il cavo di alimentazione CA (A).

Per ragioni di sicurezza, il cavo di  
alimentazione CA (B) non è destinato ai  
suddetti Paesi/regioni e quindi non va utilizzato  
in quelle zone.

### Per i clienti di altri Paesi/regioni:

Utilizzare il cavo di alimentazione CA (B).

(A)



(B)



Il design e le caratteristiche tecniche sono  
soggetti a modifiche senza preavviso.

## Modelli di iPod e computer compatibili

I modelli di iPod e i computer compatibili sono  
indicati di seguito.

Aggiornare il software dell'iPod all'ultima  
versione prima di utilizzarlo con questa unità.

### Modelli di iPod compatibili per l'alloggiamento dell'adattatore dock

iPod touch (4° generazione)

iPod touch (3° generazione)

iPod touch (2° generazione)

iPod nano (6° generazione)\*

iPod nano (5° generazione)

iPod nano (4° generazione)

iPod nano (3° generazione)

iPod classic

iPhone 4S

iPhone 4

iPhone 3GS

iPhone 3G

iPad 2

iPad

\* L'iPod nano (6° generazione) non può essere  
controllato con il telecomando quando si preme  
“MENU”, “▲”, “▼”, oppure “ENTER”.

### Modelli iPod e computer compatibili per la funzione AirPlay

iPod touch (4° generazione)

iPod touch (3° generazione)

iPhone 4S

iPhone 4

iPhone 3GS

iPad 2

iPad

PC o Mac con iTunes 10.1 o versione  
successiva



# Requisiti di sistema per il computer per la configurazione della funzione AirPlay

- Computer conforme:  
IBM PC/AT o computer compatibili  
Mac Apple
- Sistemi operativi:  
Windows 7 Ultimate  
Windows 7 Professional  
Windows 7 Home Premium  
Windows 7 Home Basic  
Windows 7 Starter  
Windows Vista Ultimate  
Windows Vista Business  
Windows Vista Home Premium  
Windows Vista Home Basic  
Windows XP Professional (tranne 64 bit)  
Windows XP Home Edition
- Mac OS X v10.7 Lion  
Mac OS X v10.6 Snow Leopard  
Mac OS X v10.5 Leopard  
Mac OS X v10.4 Tiger  
Mac OS X v10.3 Panther  
Mac OS X v10.2 Jaguar
- Browser idonei  
Internet Explorer 7 o versioni successive  
Safari (versione più recente al momento del rilascio di Mac OS X v10.2 Jaguar, o versione successiva)

## Precauzioni

- Per scollegare il cavo di alimentazione CA, afferrare direttamente la spina, senza tirare il cavo.
- Dal momento che per l'altoparlante è utilizzato un potente magnete, tenere lontane dall'unità carte di credito che utilizzano codice magnetico, orologi caricati a molla, televisori basati su CRT, proiettori e così via, per prevenire potenziali danni causati dal magnete.
- Non lasciare l'unità in prossimità di fonti di calore quali radiatori o condotti d'aria, o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o urti.
- Consentire un'adeguata circolazione dell'aria per prevenire il surriscaldamento interno. Non collocare l'unità su superfici morbide come tappetini, coperte, ecc., o in prossimità di oggetti come tende.
- Se un qualsiasi oggetto solido o liquido cade all'interno dell'unità, staccare la spina dell'unità e farla controllare da personale qualificato prima di riprendere a utilizzarla.
- Non maneggiare l'unità con le mani bagnate.
- Non collocare l'unità vicino all'acqua.
- Ai fini della conformità con i limiti sanciti dalle normative EMC, per il collegamento al router/punto di accesso LAN wireless sono necessari cavi e connettori con schermatura e messa a terra adeguate.

## Note sul posizionamento dell'unità

- Quando l'unità riproduce audio ad alto volume, l'unità potrebbe spostarsi a causa delle vibrazioni, a seconda di dove si trova.
- Verificare che l'unità sia collocata dove non possa cadere in seguito alle vibrazioni.

## NOTE SULLA BATTERIA AL LITIO

- Pulire la batteria con un panno asciutto per garantire un buon contatto.
- Assicurarsi di osservare la corretta polarità quando si installa la batteria.
- Non tenere la batteria con le pinzette metalliche, altrimenti potrebbe verificarsi un cortocircuito.

### Nota

- Nelle istruzioni per l'uso, "iPod" è usato come riferimento generale alle funzioni di un iPod, iPhone o iPad, salvo diversamente specificato dal testo o dalle illustrazioni.

Per qualsiasi domanda o problema riguardante l'unità, consultare il rivenditore Sony di zona.


## Se l'immagine del televisore o il display del monitor è distorto magneticamente

Questa unità non è schermata magneticamente e l'immagine dei televisori vicini a essa potrebbe subire distorsioni magnetiche. In simili circostanze spegnere il televisore, attendere 15-30 minuti e riaccenderlo. Se non ci sono miglioramenti, allontanare gli altoparlanti dal televisore.

## Informazioni sui copyright

- AirPlay, il logo AirPlay, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. iPad è un marchio di Apple Inc.
- iTunes, Safari, Mac, e Mac OS X sono marchi di Apple Inc., registrati negli USA e in altri Paesi.
- "Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" significano che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per il collegamento all'iPod, all'iPhone o all'iPad, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per la conformità agli standard Apple. Apple non può essere ritenuta responsabile del funzionamento del presente dispositivo o della relativa conformità agli standard di

sicurezza e normativi. Si prega di notare che l'uso di questo accessorio con iPod, iPhone o iPad potrebbe incidere sulle prestazioni wireless.

- Microsoft, Windows, Windows Vista e Windows 7 sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/ o in altri Paesi.
- Questo prodotto è protetto da certi diritti di proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. L'uso o la distribuzione di tale tecnologia al di fuori di questo prodotto sono proibiti senza una licenza da parte di Microsoft o da parte di una sussidiaria Microsoft autorizzata.
-  Il logo Wi-Fi è un marchio di certificazione della Wi-Fi Alliance.
- Il marchio di Wi-Fi Protected Setup™ è un marchio della Wi-Fi Alliance.
- Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

## Informazioni sulla sicurezza della LAN wireless

Dal momento che la comunicazione tramite la funzione LAN wireless è stabilita da onde radio, il segnale wireless potrebbe essere suscettibile di intercettazione. Per proteggere le comunicazioni wireless, questa unità supporta varie funzioni di sicurezza.

Assicurarsi di configurare correttamente le impostazioni di sicurezza in conformità con il proprio ambiente di rete.

## Nessuna sicurezza

Anche se è possibile effettuare facilmente le impostazioni, chiunque può intercettare la comunicazione wireless o intromettersi nella rete wireless, anche senza strumenti sofisticati. Tenere a mente che c'è un rischio di accesso non autorizzato o di intercettazione dei dati.

## WEP

WEP applica la sicurezza alle comunicazioni per impedire agli estranei di intercettare le comunicazioni o di intromettersi nella rete wireless. WEP è una tecnologia di sicurezza per componenti hardware/software vecchi che consente ai dispositivi più vecchi, che non supportano TKIP/AES, di essere collegati.

## WPA-PSK (TKIP), WPA2-PSK (TKIP)

TKIP è una tecnologia di sicurezza sviluppata per correggere i difetti di WEP. TKIP garantisce un livello di sicurezza maggiore rispetto a WEP.

## WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES)

AES è una tecnologia di sicurezza che usa un metodo avanzato di sicurezza che è diverso da WEP e TKIP.

AES garantisce un livello di sicurezza maggiore rispetto a WEP o TKIP.

## WPA Supplicant

Copyright (c) 2003-2006, Jouni Malinen

<jkmaline@cc.hut.fi> e collaboratori

Tutti i diritti riservati.

La redistribuzione e l'uso nelle forme sorgente e binaria, con o senza modifica, sono consentiti purché vengano soddisfatte le condizioni riportate di seguito:

- 1 La redistribuzione del codice sorgente deve mantenere l'indicazione di copyright sopra indicata, questo elenco di condizioni e la limitazione di responsabilità che segue.
- 2 La redistribuzione in forma binaria deve riportare il suddetto avviso di copyright, questo elenco di condizioni e la limitazione di responsabilità che segue nella documentazione e/o in altri materiali forniti dalla distribuzione.
- 3 Né i nomi dei suddetti proprietari del copyright né i nomi dei collaboratori possono essere utilizzati per sostenere o promuovere prodotti derivati da questo software senza previa autorizzazione scritta.

QUESTO SOFTWARE È FORNITO DAI PROPRIETARI DEL COPYRIGHT E COLLABORATORI "COSÌ COM'È" E QUALUNQUE GARANZIA ESPLICITA O

IMPLICITA, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZAZIONE E ADATTAMENTO A PARTICOLARI SCOPI, NON È COPERTA DA RESPONSABILITÀ. IN NESSUN CASO IL PROPRIETARIO DEL COPYRIGHT O I COLLABORATORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER QUALUNQUE DANNO DIRETTO, INDIRECTO, ACCIDENTALE, SPECIALE, ESEMPLARE O CONSEGUENTE (INCLUSI, MA NON SOLO, PROCACCIAMENTO DI BENI O SERVIZI SUSSIDIARI; PERDITA D'USO, DATI O PROFITTI; OPPURE INTERRUZIONE COMMERCIALE) CAUSATO IN QUALSIASI MODO E SECONDO QUALUNQUE CONCETTO DI RESPONSABILITÀ, SIA PER CONTRATTO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O ILLECITO CIVILE (INCLUSA NEGLIGENZA O ALTRO) DERIVATO DALL'UTILIZZO DI QUESTO SOFTWARE, ANCHE IN SEGUITO AD AVVERTIMENTI RELATIVI ALLA POSSIBILITÀ DI TALE DANNO.

- I nomi di sistemi e di prodotti citati nel presente manuale sono in genere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.
- In questo manuale, Microsoft Windows XP Home Edition e Microsoft Windows XP Professional sono indicati come Windows XP.
- Nel presente manuale, Microsoft Windows Vista Home Basic, Microsoft Windows Vista Home Premium, Microsoft Windows Vista Business e Microsoft Windows Vista Ultimate vengono denominati Windows Vista.
- In questo manuale, Microsoft Windows 7 Starter, Microsoft Windows 7 Home Basic, Microsoft Windows 7 Home Premium, Microsoft Windows 7 Professional e Microsoft Windows 7 Ultimate sono indicati come Windows 7.
- I simboli <sup>TM</sup> e © sono omessi nel presente manuale.

# CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE PER IL SOFTWARE SONY

Leggere attentamente il seguente contratto prima di utilizzare il SOFTWARE SONY (definito di seguito). Con l'utilizzo del SOFTWARE SONY, l'Utente esprime la sua accettazione del contratto. Qualora l'Utente non accetti le condizioni del contratto, non sarà autorizzato ad utilizzare il SOFTWARE SONY.

**IMPORTANTE – LEGGERE CON ATTENZIONE:** Il presente Contratto di licenza con l'utente finale ("Licenza") è un contratto tra l'Utente, Sony Corporation ("SONY"), produttore dell'apparecchio hardware Sony (il "PRODOTTO") dell'Utente, e il concessionario di licenza del SOFTWARE SONY. Nel presente documento si definisce "SOFTWARE SONY" tutto il software Sony e il software di terze parti (ad eccezione del software soggetto a specifica licenza d'uso separata) incluso nel PRODOTTO, nonché i relativi aggiornamenti. Il SOFTWARE SONY potrà essere utilizzato solo insieme al PRODOTTO.

Utilizzando il SOFTWARE SONY, l'Utente accetta di essere vincolato dalle condizioni del presente contratto. Qualora l'Utente non accetti le condizioni del presente contratto, SONY non intende concedere in licenza il SOFTWARE SONY all'Utente. In tal caso, l'Utente non potrà utilizzare il SOFTWARE SONY.

## LICENZA SOFTWARE SONY

Il SOFTWARE SONY è protetto dalle leggi e dai trattati internazionali in materia di copyright, oltre che dalle leggi e dai trattati sulla proprietà intellettuale. Il SOFTWARE SONY non è in vendita, ma viene solo concesso in licenza.

## CONCESSIONE DELLA LICENZA

Tutti i diritti inerenti titoli, diritti d'autore e altri diritti concessi nel e al SOFTWARE SONY sono di proprietà di SONY o dei suoi concessionari di licenza. Il presente Contratto garantisce all'Utente il diritto di utilizzare il SOFTWARE SONY solo a scopo personale.

## DESCRIZIONE DEI REQUISITI, DELLE RESTRIZIONI, DEI DIRITTI E DELLE LIMITAZIONI

**Limitazioni.** All'Utente non è consentito copiare, modificare, sottoporre a reverse engineering, decompilare o disassemblare il SOFTWARE SONY, in toto o in parte.

**Separazione dei componenti.** Il SOFTWARE SONY è concesso in licenza come prodotto singolo. I suoi componenti non possono venire separati.

**Uso del PRODOTTO singolo.** Il SOFTWARE SONY può essere utilizzato esclusivamente con un solo PRODOTTO.

**Noleggio.** L'Utente non può concedere in noleggio o in affitto il SOFTWARE SONY.

**Trasferimento del SOFTWARE.** All'Utente è consentito trasferire definitivamente tutti i diritti concessi del presente contratto solo se il SOFTWARE SONY verrà trasferito assieme al PRODOTTO e come parte di esso, a condizione che l'Utente non conservi alcuna copia del SOFTWARE SONY e lo trasferisca per intero (comprese, ma non solo, tutte le copie, i componenti, i supporti, i manuali d'uso, altro materiale stampato, i documenti elettronici, i dischi di ripristino e il presente contratto) e che il beneficiario accetti i termini del presente contratto.

**Risoluzione.** Qualora l'Utente non rispetti le condizioni del presente contratto, SONY potrà risolvere il presente contratto, senza per questo pregiudicare altri diritti. In tal caso, se richiesto da SONY, l'Utente dovrà inviare il PRODOTTO all'indirizzo specificato da SONY. SONY restituirà il PRODOTTO all'Utente non appena possibile, dopo che il SOFTWARE SONY sarà stato eliminato dal PRODOTTO.

**Riservatezza.** L'Utente accetta di mantenere riservate le informazioni contenute nel SOFTWARE SONY che non sono di pubblico dominio, e di non rivelarle ad altri senza il previo consenso scritto di SONY.

## ATTIVITÀ AD ALTO RISCHIO

Il SOFTWARE SONY non è insensibile ai guasti e non è stato progettato, costruito o concepito per essere utilizzato o rivenduto come strumento di controllo online in ambienti a rischio che richiedono un utilizzo a prova di guasti – ad esempio nella gestione di apparecchi nucleari, sistemi di navigazione e di comunicazione aerea, controllo del traffico aereo, apparecchiature medicali di supporto vitale o armamenti – in cui il malfunzionamento del SOFTWARE SONY potrebbe causare morte, danni personali o gravi danni fisici o ambientali ("Attività ad Alto Rischio"). SONY e i suoi fornitori dichiarano espressamente di non concedere alcuna garanzia esplicita o implicita di idoneità per Attività ad Alto Rischio.

## ESCLUSIONE DI GARANZIA SUL SOFTWARE SONY

L'Utente riconosce e conviene espressamente che l'uso del SOFTWARE SONY è interamente a suo rischio. Il SOFTWARE SONY viene fornito "COSÌ COM'È", senza garanzie di alcun tipo, e SONY e i suoi fornitori e concessionari di licenza (solo nella presente SEZIONE, SONY e i suoi concessionari di licenza verranno collettivamente definiti "SONY") DICHIARANO ESPRESSAMENTE DI NON RICONOSCERE ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, COMPRESA, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ ED IDONEITÀ AD UN USO SPECIFICO. SONY NON GARANTISCE CHE LE FUNZIONI CONTENUTE NEL SOFTWARE SONY SIANO PRIVE DI ERRORI O DIFETTI, NÉ CHE SODDISFERANNO LE SUE ESIGENZE O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ CORRETTO. INOLTRE, SONY NON GARANTISCE IN ALCUN MODO CHE L'USO DEL

SOFTWARE O I RISULTATI DERIVANTI DALL'USO DEL SOFTWARE SARANNO CORRETTI, ACCURATI, AFFIDABILI O ALTRO. NESSUNA INFORMAZIONE ORALE O SCRITTA O CONSIGLIO FORNITO DA SONY O DA UN RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO DI SONY POTRÀ COSTITUIRE UNA GARANZIA O AUMENTARE IN QUALCHE MODO L'AMBITO DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE; PERTANTO LA SUDETTA ESCLUSIONE POTREBBE NON APPLICARSI ALL'UTENTE.

Senza limitare quanto riportato in precedenza, si dichiara specificamente che il SOFTWARE SONY non è stato progettato o concepito per l'uso su prodotti diversi dal PRODOTTO. SONY non garantisce che il prodotto, il software, il contenuto o i dati creati dall'Utente o da terze parti non vengano danneggiati dal SOFTWARE SONY.

### **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

SONY, I SUOI FORNITORI E I SUOI CONCESSORI DI LICENZA (che SOLO AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE verranno definiti collettivamente "SONY"). NON SARANNO RESPONSABILI PER DANNI INCIDENTALI O INDIRETTI CORRELATI AL SOFTWARE SONY DERIVANTI DA O BASATI SULLA VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, VIOLAZIONE DI CONTRATTO, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ ASSOLUTA O QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE. TALI DANNI INCLUDONO, MA NON SOLO, PERDITE DI PROFITTI, PERDITE DI RICAVI, PERDITE DI DATI, PERDITE DELL'USO DEL PRODOTTO O DI QUALSIASI APPARECCHIATURA AD ESSO ASSOCIATA, DANNI COLLEGATI AL TEMPO DI INATTIVITÀ DELLE APPARECCHIATURE E DELL'UTENTE, ANCHE QUALORA SONY SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN OGNI CASO, L'INTERA RESPONSABILITÀ DI SONY IN RELAZIONE A QUALSIASI CLAUSOLA DEL PRESENTE CONTRATTO SARÀ LIMITATA ALL'IMPORTO EFFETTIVAMENTE PAGATO ASSEGNABILE AL SOFTWARE SONY.

### **ESPORTAZIONE**

Qualora l'Utente utilizzi il SOFTWARE SONY fuori dalla propria nazione di residenza, dovrà rispettare tutte le leggi e le normative applicabili relative all'esportazione, all'importazione e alla dogana.

### **LEGGE APPLICABILE**

Il presente contratto sarà concepito, disciplinato, interpretato e applicato conformemente alle leggi del Giappone, indipendentemente da eventuali conflitti delle disposizioni di legge. L'utente e SONY accettano che eventuali contenziosi derivanti dal presente contratto siano di esclusiva competenza e giurisdizione dei tribunali di Tokyo, in Giappone. L'UTENTE E SONY RINUNCIANO AL DIRITTO DI SOTTOPORRE A PROCESSO CON PARTECIPAZIONE DELLA GIURIA QUALSIASI QUESTIONE DERIVANTE DA O CORRELATA AL PRESENTE CONTRATTO.

### **SEPARABILITÀ**

Qualora qualsiasi clausola del presente contratto venga ritenuta non valida o non applicabile, tutte le altre clausole rimarranno valide.

Per qualsiasi domanda relativa al presente contratto o alla garanzia limitata fornita in virtù del presente contratto, l'Utente potrà contattare SONY scrivendo all'indirizzo di contatto specificato nella scheda di garanzia inclusa nella confezione del prodotto.













Made for



iPod



iPhone



iPad



AirPlay



Available on the  
App Store

<http://www.sony.net/>

©2012 Sony Corporation Printed in China



\* 4 4 1 7 4 4 7 3 1 \* (1)

4-417-447-31(1)